

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

方能改善關係

中共願與日本締結和平條約  
佐藤首相仍然希望訪問北京

# 十一 慶典招待會

七澤東接到韓越羅阿各國賀電  
北京始終不宣佈毛林近日情況

報發認否社斯塔  
息消蘇抵奇少劉  
謠造者記本日是都切一

晤示九月十二日晚間在外雲境內隨同的中共飛機上，乘客中可能包括有劉少奇，也未可知。白羅斯澤說：劉少奇可能與其他高級官員搭坐民抗噴射機逃亡，在深入外雲境內接近蘇邊界時，遭中共空軍飛機追擊被擊落。

[illegible][illegible]

（合衆國際社香港二日電）在今年代替舊發表演說。

（路透社紐約聯合二日電）美國務卿羅傑斯於週一向聯大發表演說時，將描述中國東亞政策之進展。美國權威人士稱，該國對蘇聯主張，目前解決中東危機之方法，在乎貫徹美國發起對蘇聯之遏河之臨時安排。

中國人民對外友好協會邀請的。酒會中未有人發表演說。



香港司徒拔道肇輝台

# 滿輝大廈

每層面積

1047呎, 1290呎  
1347呎, 1393呎

四種, 任君選擇

現已建至六樓

洽購處

## MOON-FAIR MANSION

最高尚洋樓  
半山空氣新  
全路皆新廈  
盡是一流型

路口巴士站  
出入極方便  
赴街市置鏈  
五分鐘可達

建發有限公司

香港德輔道中·德成大廈405室·電話 2230475

# 濱臨海岸、理想居停

貼近維多利亞公園、旺市中唯一有多量車位之最佳住宅

## 金都洋樓

銅鑼灣威非路道2-10號(大單邊屈臣道)

每單位由589呎至998呎

### 特價九五折優待

特設車場五層、旺市而有車位、不易多得  
 隧道快將完成、港九聯成一片、來往便捷  
 面對全個海景、園林海光山色、一覽無遺  
 每伙三面單邊、窗戶空氣對流、冬暖夏涼  
 柚木地板、顏色潔具名廠浴缸、設備一流  
 沃的斯特快電梯、每分鐘350呎、快捷安全  
 不許經營公寓舞院、面對差館、高尚安寧

地盤設有示範模型、歡迎參觀選購、說明書電索即寄

新鴻基

有限公司

德輔道中香港華人銀行大廈10樓

電話：H 228205 · H 249182

地盤洽購處：銅鑼灣威非路道2-10號(銅鑼灣差館對面)  
 電話：H 740304 (日夜辦公、假日照常營業)

**赫頓大廈** 150  
年期

香港半山區旭和道15號

· 現裝修內部 ·  
本年十一月完成



美麗海景  
花園洋房  
五房兩廳

全座共20個單位  
每戶面積2500呎

(地盤辦事處假日照常) 電話: H 454971

**合和屋宇有限公司**

香港利和山道100號地下 電話 11747301

**偉林工業大廈**  
 九龍青山道綠林街111號 地盤NKIL 4761

**分層廉租**

九月入伙  
地旺交通方便  
無危險品  
保障住客安全  
餘樓無多  
諸君欲租從速



**每層650呎—6500呎**

九龍花園街88號偉林公司  
 接洽處 本地盤辦事處 電話 K543050 K548320  
 K717268

**結婚啟事**

我兩情投意合並徵得雙方家長同意于一九七一年十月三日旅行結婚特此敬告

親友

黎光同啓  
溫現妹

**REXTON**  
**隱形耳聾機**

自動血壓計

本公司聘請專家工程師一名有實名經驗者每日供膳食者須有月四元外休息日有意者請至本公司面洽

大鑒至一六向余先生面洽

聘請司機

地址：新加坡牛車水吉寧街62號九龍樓上電話：二五八三號

內附說明書及圖樣

不須知血壓而能量出高低口清氣爽隨時隨地行走立即可用不需別人幫助

總代理：謝荷生

三男昭平 長女志文 經於公曆一九七一年九月四日  
（星期六）在加拿大可倫多市  
CALVARY 教堂舉行結婚典禮特此  
敬告

諸親友

承嚴命 曾貫毅 曾鍾華 美  
曹澤泉 曹雷靈 愛 謹啟

**康威園** 150  
年期

香港干德道29號  
預售期內95折優待

建至四樓  
海景洋房  
上乘材料  
四房兩廳  
車位充足



面積由1411呎至1686呎

香港貸款公司特准  
每戶可貸款100,000

地盤辦事處假日照常

**合和屋宇有限公司**

香港順利區山道100號地下 電話 1-7747201







# 日本名軍事評論家稱

## 共黨越戰失敗 亞洲顛覆將減

### 各國須自強中日韓應加強合作

【中央社台北一日電】日本著名軍事評論家佐佐木幸次郎，今日在東京發表談話，論及亞洲局勢。佐氏指出，共黨在越南之失敗，將使亞洲之顛覆運動，趨於減弱。佐氏並稱，各國須自強，中日韓應加強合作，以維持亞洲之和平與穩定。

## 蘇聯不欲印巴動武

### 保證助印政治解決

### 訪印後波哥尼飛仰光河內

【華盛頓一日電】蘇聯外交部今日發表公報，稱蘇聯不欲印巴兩國發生軍事衝突。蘇聯並保證將協助印度以政治途徑解決與巴基斯坦之爭端。此外，蘇聯外交官波哥尼在訪問印度後，將飛往仰光及河內。

## 星洲四名匪徒

### 綁架邵逸夫兒子

【本報訊】星洲四名匪徒，於昨日綁架邵逸夫之子邵仲衡。據悉，匪徒在邵氏之子乘車時，突然攔截，並持槍搶劫。邵氏之子隨即被帶往某處，目前下落不明。警方已展開調查，並呼籲市民提供線索。

## 日台在加傾銷電視機

### 嚴重打擊加拿大工業

【本報訊】日本及台灣電視機，近日大量傾銷至加拿大市場，對當地電視機工業造成嚴重打擊。據悉，日台電視機價格低廉，品質優良，導致加拿大本地生產商面臨巨大競爭壓力。加拿大政府已表示關注，並可能採取措施保護本地工業。

## 北愛又有英兵遇難

### 英軍決定實彈演習

【倫敦一日電】北愛爾蘭地區近日發生多起衝突，又有英兵遇難。英軍已決定在該地區進行實彈演習，以展示其武力。此外，英軍並加強了對該地區的巡邏，以維護治安。

## 波哥尼訪印度

【本報訊】蘇聯外交官波哥尼，今日抵達印度，展開訪問。波哥尼將與印度政府官員會談，討論印蘇關係及國際局勢。波哥尼之此次訪問，被視為蘇聯加強與印度聯繫之舉。

## 英歐航民航機

### 在比利時墜毀

【本報訊】一架由英國飛往歐洲之民航飛機，今日在比利時境內墜毀。機上乘客及機組人員均安全獲救。初步調查顯示，飛機在飛行途中發生故障，導致墜毀。目前，調查人員正對事故原因進行進一步調查。

## 蘇聯無意破壞

### 判談河運開重

【莫斯科一日電】蘇聯政府今日表示，蘇聯無意破壞任何國家之河運系統。蘇聯並表示，將與有關國家進行談判，以解決河運問題。蘇聯政府強調，蘇聯之政策是和平與合作，旨在促進國際間之交通與貿易。

## 國府撥一億台幣

### 助台灣農業發展

【中央社台北一日電】行政院今日宣佈，撥款一億台幣，用於台灣農業發展。此項撥款將用於改善農業生產設施，提高農民收入，並促進農村經濟之繁榮。行政院表示，政府將繼續致力於農業建設，以確保台灣之糧食安全與經濟穩定。

# 天下第一

THE INVINCIBLE SWORD

映首半時一十晚今聲寶·華豪

逼咄來場夜午先優節賀

宏增徐良忠救搶·敵殺勇奮

然震義大·首俯小羣·天震聲殺·死入生出 出品幹苦

客陳張張 領徐王 一家卡無

串烈鴻冲翼 衛衛衛 此士敵

主演 楓羽 行發天嘉

# 新界風光

華僑日報出版

五毫 每本

# THE CHASE

唐菁 領銜主演

客串主演 唐菁

主演 吳家駒

過一場 過一場

痛全必窮

聲面迫寇

# THE CHASE

衣依 領銜主演

客串主演 唐菁

主演 吳家駒

過一場 過一場

痛全必窮

聲面迫寇

# 中秋之夜

皇后國新聲

快樂聲華

金北聯國

明晚續映一場

好戲請睇

映獻半時一十晚今律一

棚大新爭

爆人看

表又打既青有靚既

情擅門能春有女係

監製：鄒文懷

編導：王天林

羅維 李翰祥 胡金銓 力讚衣依演得好

自景瑞 胡金銓

以四氏批評先後高序

嘉禾貢獻

最佳影片



# 本港新聞

## 社會福利署謂感化童犯非縱容

### 成功實例甚多

#### 童犯經過改造成為社會有用人才頗眾

【本報訊】社會福利署發言人昨日表示，感化院對童犯的感化工作，並非縱容，而是以感化為主，感化院內設有各種感化活動，如音樂、繪畫、手工藝、體育等，以培養童犯的興趣，並教導他們做人的道理。發言人指出，感化院對童犯的感化工作，已獲得不少成功實例，不少童犯在感化院內接受感化後，已成為社會有用人才，如從事商業、技術、藝術等行業。發言人強調，感化院對童犯的感化工作，並非縱容，而是以感化為主，感化院內設有各種感化活動，如音樂、繪畫、手工藝、體育等，以培養童犯的興趣，並教導他們做人的道理。

## 交通意外受傷

### 平均以十月份發生最多

#### 警方謂悠長暑假使學童忘安全

【本報訊】警方昨日表示，去年十月份的交通意外受傷人數，平均以十月份發生最多。警方指出，去年十月份的交通意外受傷人數，共有一百二十人，較去年同期增加百分之十。警方認為，去年十月份的交通意外受傷人數增加，主要是由於悠長暑假使學童忘記了安全，在馬路上嬉戲，或在不該行走的地方行走，導致發生交通意外。

## 搜獲毒品數量續增

### 疑有人在港種大麻

#### 警方對新界及離島作嚴密偵查

【本報訊】警方昨日表示，搜獲毒品數量繼續增加，警方懷疑有人在港種植大麻。警方指出，去年搜獲的毒品數量，共有一百二十公斤，較去年同期增加百分之二十。警方認為，去年搜獲的毒品數量增加，主要是由於有人在港種植大麻，並將其運往香港，導致搜獲數量增加。警方對新界及離島作嚴密偵查，以打擊毒品犯罪。

## 九名男女失蹤

### 警方呼籲提供線索

【本報訊】警方昨日表示，九名男女失蹤，警方呼籲提供線索。警方指出，九名男女失蹤，分別為：一名二十歲男子，一名二十一歲男子，一名二十二歲男子，一名二十三歲男子，一名二十四歲男子，一名二十五歲男子，一名二十六歲男子，一名二十七歲男子，一名二十八歲男子。警方呼籲提供線索，以協助尋找失蹤者。

## 深水埗警局街

### 搜出煙槍數十枝

【本報訊】深水埗警局街，搜出煙槍數十枝。警方指出，在深水埗警局街，搜出煙槍數十枝，價值約一萬元。警方認為，這些煙槍是非法製造的，並呼籲市民提供線索，以協助打擊非法製造煙槍的犯罪。

## 案品毒宗兩獲破

### 訊候押還一保准一告被兩

【本報訊】案品毒宗兩獲破，訊候押還一保准一告被兩。警方指出，在案品毒宗兩獲破，訊候押還一保准一告被兩。警方認為，這兩名被告是非法製造毒品的主腦，並呼籲市民提供線索，以協助打擊非法製造毒品的犯罪。

## 港客赴澳門

### 人數有增加

【本報訊】港客赴澳門，人數有增加。警方指出，去年港客赴澳門的人數，共有一百二十萬人，較去年同期增加百分之十。警方認為，去年港客赴澳門的人數增加，主要是由於澳門的旅遊業發展迅速，吸引了不少港客前往旅遊。

## 偷信搜集郵票

### 男子認罪候判

【本報訊】偷信搜集郵票，男子認罪候判。警方指出，一名男子因偷信搜集郵票，被警方逮捕，並認罪候判。警方認為，該名男子是非法搜集郵票的主腦，並呼籲市民提供線索，以協助打擊非法搜集郵票的犯罪。

## 兩飛搶劫

### 拘獲一人

【本報訊】兩飛搶劫，拘獲一人。警方指出，在兩飛搶劫，拘獲一人。警方認為，該名男子是非法搶劫的主腦，並呼籲市民提供線索，以協助打擊非法搶劫的犯罪。

## 汽車失事撞傷小童

### 英青年代人受過虛假報警判罰

【本報訊】汽車失事撞傷小童，英青年代人受過虛假報警判罰。警方指出，一名英青年代人因受過虛假報警，被警方逮捕，並判罰。警方認為，該名英青年代人是受過虛假報警的主腦，並呼籲市民提供線索，以協助打擊受過虛假報警的犯罪。

## 載運油渣車天橋上翻側

### 司機受傷交通阻滯

【本報訊】載運油渣車天橋上翻側，司機受傷交通阻滯。警方指出，在載運油渣車天橋上翻側，司機受傷交通阻滯。警方認為，該名司機是非法駕駛的主腦，並呼籲市民提供線索，以協助打擊非法駕駛的犯罪。

### 報人鄭郁郎病逝

本月四日二時半出殯

鄭郁郎先生，字子衡，廣東人，生於清光緒二十一年，卒於民國三十四年。先生一生從事報業，曾任《大公報》、《新華日報》、《解放日報》等報社社長，為中國報業發展做出卓越貢獻。先生於本月四日二時半在滬病逝，享年六十三歲。出殯日期為本月四日二時半，地點為上海法租界。特此公告。

### 學童雲山新區

滿身鮮血重傷

雲山新區，學童雲山新區，滿身鮮血重傷。警方指出，在雲山新區，學童雲山新區，滿身鮮血重傷。警方認為，該名學童是非法駕駛的主腦，並呼籲市民提供線索，以協助打擊非法駕駛的犯罪。

### 伍卓琪

內科 婦科 兒科

伍卓琪醫生，畢業於香港大學醫學院，曾任香港大學醫學院教授，現任伍卓琪診所主任。診所地址：香港中環皇后大道中。電話：二二二二二二。

### 信義金融

有限公司 (銀會部)

信義金融有限公司，提供各種金融服務，包括貸款、保險、投資等。地址：香港中環皇后大道中。電話：二二二二二二。

### 兩項行劫罪

男子囚一年

兩項行劫罪，男子囚一年。警方指出，一名男子因兩項行劫罪，被警方逮捕，並判囚一年。警方認為，該名男子是非法行劫的主腦，並呼籲市民提供線索，以協助打擊非法行劫的犯罪。

### 失兒女報虛控被

訊候罪認否翁老

失兒女報虛控被，訊候罪認否翁老。警方指出，一名老翁因失兒女報虛控被，被警方逮捕，並訊候罪認否。警方認為，該名老翁是非法報虛控被的主腦，並呼籲市民提供線索，以協助打擊非法報虛控被的犯罪。

### 怡安工業大廈

香港仔，黃竹坑地段

怡安工業大廈，位於香港仔，黃竹坑地段。大廈共有一百層，每層二單位，電梯三部。租金低廉，環境優美。有意者請洽：二二二二二二。

### 華厦工業大廈

北角英皇道

華厦工業大廈，位於北角英皇道。大廈共有一百層，每層二單位，電梯三部。租金低廉，環境優美。有意者請洽：二二二二二二。

### 怡華置業有限公司

香港雪廠街新利大廈97室

怡華置業有限公司，提供各種房地產服務，包括買賣、租賃、按揭等。地址：香港雪廠街新利大廈97室。電話：二二二二二二。

### 伍卓琪

內科 婦科 兒科

伍卓琪醫生，畢業於香港大學醫學院，曾任香港大學醫學院教授，現任伍卓琪診所主任。診所地址：香港中環皇后大道中。電話：二二二二二二。

### 信義金融

有限公司 (銀會部)

信義金融有限公司，提供各種金融服務，包括貸款、保險、投資等。地址：香港中環皇后大道中。電話：二二二二二二。

### 兩項行劫罪

男子囚一年

兩項行劫罪，男子囚一年。警方指出，一名男子因兩項行劫罪，被警方逮捕，並判囚一年。警方認為，該名男子是非法行劫的主腦，並呼籲市民提供線索，以協助打擊非法行劫的犯罪。

### 怡安工業大廈

香港仔，黃竹坑地段

怡安工業大廈，位於香港仔，黃竹坑地段。大廈共有一百層，每層二單位，電梯三部。租金低廉，環境優美。有意者請洽：二二二二二二。

### 華厦工業大廈

北角英皇道

華厦工業大廈，位於北角英皇道。大廈共有一百層，每層二單位，電梯三部。租金低廉，環境優美。有意者請洽：二二二二二二。

### 怡華置業有限公司

香港雪廠街新利大廈97室

怡華置業有限公司，提供各種房地產服務，包括買賣、租賃、按揭等。地址：香港雪廠街新利大廈97室。電話：二二二二二二。

### 伍卓琪

內科 婦科 兒科

伍卓琪醫生，畢業於香港大學醫學院，曾任香港大學醫學院教授，現任伍卓琪診所主任。診所地址：香港中環皇后大道中。電話：二二二二二二。

### 信義金融

有限公司 (銀會部)

信義金融有限公司，提供各種金融服務，包括貸款、保險、投資等。地址：香港中環皇后大道中。電話：二二二二二二。

### 兩項行劫罪

男子囚一年

兩項行劫罪，男子囚一年。警方指出，一名男子因兩項行劫罪，被警方逮捕，並判囚一年。警方認為，該名男子是非法行劫的主腦，並呼籲市民提供線索，以協助打擊非法行劫的犯罪。



本港新聞

盼能更多推銷港貨

【本報訊】香港貿易發展局，為推廣港貨，特設「港貨推銷員」，並舉行「港貨推銷員訓練班」，第一期學員，已於日前開始受訓。該班學員，將由該局派往各工廠、商店、學校、機關、團體、及海外市場，向各界人士，介紹港貨之優點，並推銷港貨。該局表示，希望透過此項計劃，能增加港貨之銷路，並提高港貨之知名度。

泊車問題日趨嚴重

在各區分別興建多層停車場

【本報訊】香港泊車問題，日趨嚴重，在各區分別興建多層停車場，以解決泊車問題。據悉，目前香港泊車位嚴重不足，特別是在商業區及住宅區，泊車位更為緊張。政府已決定，在各區分別興建多層停車場，以解決泊車問題。目前，已在九龍、新界及香港島，興建多層停車場。預計，未來幾年，將可興建多層停車場數十座，泊車位將可增加數萬個。

掠去六張支票 總額五萬餘元

元州街廉租屋六飛進屋搜劫

【本報訊】元州街廉租屋六飛進屋搜劫，掠去六張支票，總額五萬餘元。警方接報後，立即展開調查。目前，已拘捕一名涉案男子，並搜獲部分贓物。警方表示，將繼續追查其他涉案人員，並追回贓物。

廠商會鼓勵改良新產品

續辦產品比賽

【本報訊】香港廠商會，為鼓勵廠商改良新產品，特設「產品比賽」，並續辦此項比賽。該會表示，希望透過此項比賽，能激發廠商之創意，並提高產品之品質。目前，已收到多項參賽作品，比賽將於近期內舉行。獲獎作品，將獲頒獎金及獎狀，並有機會參加國際產品比賽。

美總統特使來港

談美對港政策

【本報訊】美國總統特使，將於近日來港，與港府官員會談，談美對港政策。據悉，美對港政策，一直受到各界關注。美總統特使來港，將就美對港政策，與港府官員交換意見。美對港政策，將以「一個中國」原則為基礎，並尊重香港之自由與繁榮。

便利市民賞月旅行

小輪巴士加班行走

【本報訊】為便利市民賞月旅行，小輪巴士將加班行走。據悉，小輪巴士公司，將於中秋節期間，增加班次，以應付市民之需求。市民可乘搭小輪巴士，前往各賞月勝地，如維多利亞公園、金鐘、灣仔等。小輪巴士公司表示，將確保班次準時，並提供舒適之服務。

為女士打開新職業

見習衛生督察

【本報訊】衛生局為女士提供新職業，見習衛生督察。該局表示，希望透過此項計劃，能為女士提供就業機會，並提高衛生督察之專業水平。目前，已招收多名見習衛生督察，並提供培訓課程。見習衛生督察，將負責巡查各處衛生情況，並向市民提供衛生常識。

假期郵局辦公時間

九龍郵局辦公時間

【本報訊】九龍郵局，將於中秋節期間，調整辦公時間。據悉，九龍郵局，將於中秋節當日，停止辦公。市民如有郵件，請於中秋節前，將郵件寄出。九龍郵局表示，將於中秋節後，恢復正常辦公時間。

第四十五期獎券

下週六開獎

【本報訊】第四十五期獎券，將於下週六開獎。據悉，第四十五期獎券，將於下週六晚上八時，在九龍會議中心舉行開獎儀式。市民可前往各獎券經銷處，購買獎券。開獎結果，將於電視台播出。

培育新的一代

小兒護理重要

【本報訊】小兒護理，是培育新的一代之重要。據悉，小兒護理，包括營養、衛生、教育、及心理輔導等方面。家長應注意小兒之成長，並提供良好之環境，以培育小兒之健康與快樂。社會各界，亦應關注小兒之福利，並提供相關之服務。

港大醫學會舉辦展覽

介紹育嬰各方面新知

【本報訊】香港大學醫學會，將於近日舉辦展覽，介紹育嬰各方面新知。據悉，該展覽，將由香港大學醫學會，聯合各醫療機構，共同舉辦。展覽內容，包括育嬰常識、小兒疾病預防、及小兒心理輔導等。展覽將於近期內，在各大商場及社區中心舉行。

立法局週三會議

省議文件議程公佈


【本報訊】立法局週三會議，省議文件議程公佈。據悉，立法局週三會議，將於週三下午二時，在立法局會議廳舉行。會議將討論省議文件，包括省議會議事規則、省議會議事程序、及省議會議事紀要等。會議將由主席主持，並邀請各議員出席。

茶樓今起停業三天

酒樓茶室照常營業

【本報訊】茶樓今起停業三天，酒樓茶室照常營業。據悉，由於中秋節期間，茶樓生意繁忙，部分茶樓，將於中秋節期間，停止營業。市民如有需要，可前往酒樓茶室，享受美食。茶樓表示，將於中秋節後，恢復正常營業。

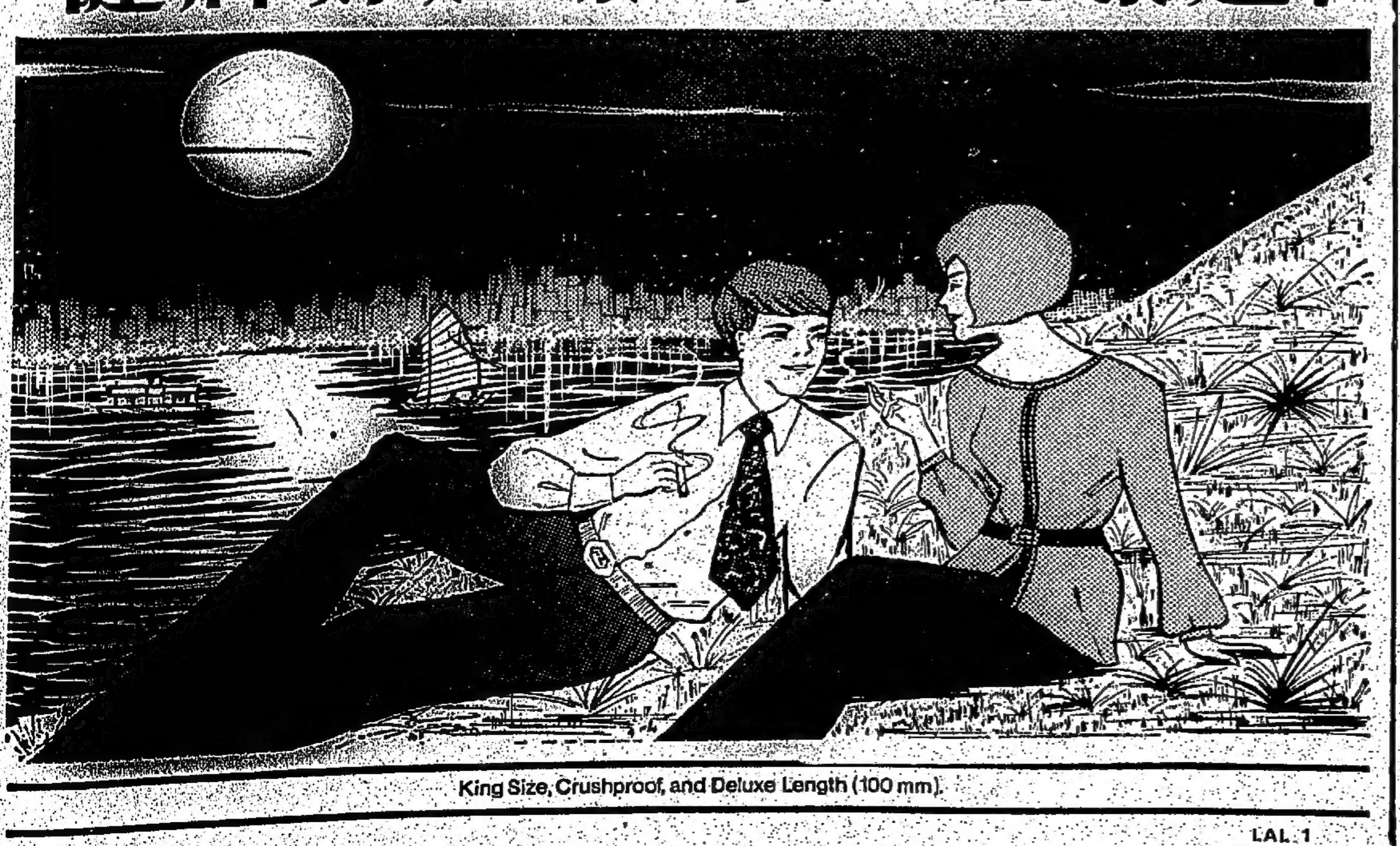
20 CLASS A CIGARETTES



# KENT

WITH THE FAMOUS MICRONITE® FILTER

健牌好煙味 人生添樂趣!



King Size, Crushproof, and Deluxe Length (100 mm).

## 雍容華貴的黑色世界



每一位高尚女士對服裝線條及色澤方面的選擇都是不能忽視的

左：密實裙配熱褲裝腰間及褲腳都有花邊配襯 每套\$199.50

右：黑白毛織中廣裙配銀線，白色上身配黑白間 每套\$345

請及早參觀為你安排黑白與新裝

女裝部

Lane Crawford

香港運卡佛大廈二樓 九龍彌敦道七十四號文匯大廈分行二樓 (週日十時至五時)

【本報訊】立法局週三會議，省議文件議程公佈。據悉，立法局週三會議，將於週三下午二時，在立法局會議廳舉行。會議將討論省議文件，包括省議會議事規則、省議會議事程序、及省議會議事紀要等。會議將由主席主持，並邀請各議員出席。







# 本港新聞

## 黃秉槐講師在西輪社講 近年來冷氣工業之發展 目前工程技術人員非常缺乏 希望工業學校開辦訓練人才

【本報訊】黃秉槐講師，昨（十二）日下午，在西輪社舉行演講，題目為「近年來冷氣工業之發展」。黃氏在演講中，首先介紹了冷氣工業的歷史，指出冷氣工業在過去幾十年來，已成為現代生活中不可或缺的一部分。他強調，冷氣工業的發展，不僅改變了人們的生活習慣，也對建築設計、能源消耗等方面產生了深遠影響。黃氏指出，目前工程技術人員非常缺乏，希望工業學校能開辦訓練人才，以應付日益增長的冷氣工業需求。

## 讀者論壇

無真姓名住址者不登  
一紙兩面罵字者不登

## 快速閱讀課程制度并非有甚麼不對

【本報訊】最近，有關快速閱讀課程制度的討論，在社會上引起了廣泛的關注。有人認為，這種課程制度是為了節省時間而設，並非有甚麼不對。然而，也有人擔心，這種制度可能會導致學生對知識的理解不夠深入。本文旨在探討快速閱讀課程制度的利弊，並提出一些建議。首先，快速閱讀課程制度的優點在於，它能幫助學生在短時間內獲取大量的信息，提高閱讀效率。其次，這種制度也能激發學生的學習興趣，讓他們在輕鬆愉快的氛圍中學習。然而，我們也不能忽視其缺點。快速閱讀可能會導致學生對文本的理解停留在表面，缺乏對細節的深入分析。因此，在推行快速閱讀課程制度的同時，我們也應該加強對學生理解能力的培養，確保他們能夠真正掌握知識。

## 北角新郵電樓發展影響安全

【本報訊】北角新郵電樓的發展，對當地的安全產生了顯著的影響。由於該樓的興建，導致周邊的交通變得更加擁擠，增加了交通事故的發生率。此外，該樓的興建也對當地的環境造成了一定的破壞，例如噪音污染和空氣污染等。為了確保發展與安全的平衡，有關部門應該加強對該樓興建過程的監管，並採取措施減少對周邊環境的影響。同時，也應該加強對周邊交通的規劃，確保交通暢通，保障市民的安全。

## 元朝皇帝在目前看來仍是中國皇帝

【本報訊】元朝皇帝在目前看來，仍然是中國歷史上的一位重要人物。儘管元朝是一個由蒙古族建立的王朝，但其在中國歷史上留下了深刻的印記。元朝皇帝在政治、經濟、文化等方面都做出了重要的貢獻，為中國的統一和繁榮做出了巨大的努力。在當前的歷史研究中，元朝皇帝仍然被視為中國歷史上的一位重要人物，其統治時期也被認為是中國歷史上的一個重要階段。



黃秉槐講師在西輪社演講，與聽眾交流。

## 金文泰中學三機構 聯誼何家誌老師

【本報訊】金文泰中學的三機構，日前舉行了一場聯誼活動，邀請了何家誌老師參加。何老師在活動中，與學生們分享了他的教學經驗和人生感悟。他強調，作為一名教師，不僅要傳授知識，更要注重學生的品德教育。何老師的演講引起了學生們的強烈共鳴，大家紛紛表示，要學習何老師的精神，努力學習，為祖國貢獻力量。

## 訪海峽道男重院 與院童歡度秋節

【本報訊】海峽道男重院，日前舉行了一場秋節聯歡活動，邀請了院童們參加。院童們在活動中，與醫護人員一起歡度佳節，場面溫馨。院童們表示，雖然在醫院裡生活，但他們感受到了家一般的溫暖。醫護人員也表示，他們會繼續努力，為院童們提供最好的護理和治療。

## 魚偷翁老甲花 月一四劣底案

【本報訊】日前發生的一起偷魚案，引起了社會的關注。據悉，一名老翁在甲花月一四劣底案中被捕。警方在接到報案後，迅速展開調查，最終在該老翁家中搜獲了被偷的魚。目前，該老翁已被警方帶走，案件正在進一步辦理中。

## 香港中文大學徵聘教職員

【本報訊】香港中文大學日前發布了一則徵聘教職員的公告。該校計劃在多個學系徵聘教授、副教授、助理教授以及行政人員等職位。有意應徵者請按照公告的要求，提交相關材料。香港中文大學表示，他們將為優秀的應徵者提供具有競爭力的薪酬和優厚的福利。

### 華僑日報·泛美航空公司 聯合舉辦

## 美國加拿大旅行團

第五團  
全行程廿六天由十月廿五日至十一月十九日

美加旅行團第五團將乘  
泛美747豪華客機出發。費用包括  
來回機票、一流酒店食宿、  
各種遊覽交通費用、參觀入場費、  
行李搬運、導遊、小販等費用。  
為華僑日報讀者提供廉價安適週到  
的旅遊服務，遍遊美加舉世知名  
的名城及勝地。

**HK\$ 10,000**

## 美孚新邨

### 第五期花園洋樓出售

現代化家庭的理想居所  
美孚新邨第五期三房一廳  
分期付款每月供款七百五十五元

美孚新邨材料最好，價廉合理；無論地區環境，設備裝置，以至管理服務，無一不是最上乘的，所以，購買美孚新邨樓宇的人仕十分踴躍，「靚樓」之名亦不脛而走。

美孚新邨處處為住客着想，屋內設備齊全。下列各項設備皆預先安置，材料及設計均臻善盡，比其他價格相若的樓宇更勝一籌。不但為住客節省數千元及減少不必要的消費，而且，祇需搬進應用的傢俬，便可住得舒舒服服。

1. 電氣設備：入牆電線及插座，經專業工程師設計，安全可靠。
2. 煤氣系統：美孚新邨第五期由香港中環煤氣有限公司供應，煤氣地中管直接接達至各樓宇內的廚房及浴室，方便清潔。
3. 冷氣系統：大廈內預先安裝，加上冷氣機，即可享受涼爽。
4. 花籃：每戶客廳安裝花籃，窗底設有花籃，遠眺海港景色，近賞庭前花草，盡享其中，誠令人精神愉快。
5. 洗衣架：各樓宇均設有洗衣架。
6. 垃圾槽：每層樓均設有垃圾槽，由專業人員負責清理，保持大廈清潔。
7. 升降機：大廈內設有升降機，方便住客上下樓。
8. 保安系統：大廈內設有保安系統，確保住客的安全。
9. 新式廚房：現代化的廚房設計，設備齊全，方便住客烹飪。
10. 浴室：浴室設計寬敞，設備齊全，提供舒適的洗浴體驗。

美孚企業有限公司  
地址：新界美孚新邨第五期三房一廳  
電話：K-711351-4  
K-676708

## 金輪米酒

華南酒莊  
地址：新界美孚新邨第五期三房一廳  
電話：K-711351-4  
K-676708

## 哥林比亞無線電學校

無線電工程、電機工程、電子工程、電腦工程、攝影、播音、主持、編導、監製、製作、後期、特效、剪輯、配樂、混音、母帶、發行、銷售、市場、推廣、策劃、執行、評估、報告、總結、反思、改進、提高、專業、素養、實踐、能力、就業、競爭力、學歷、證書、學位、榮譽、獎項、成就、貢獻、社會、服務、人類、進步、文明、繁榮、昌盛、和諧、幸福、美好、未來。

## 聘請校對

某文化機構擬聘請校對員若干名，負責校對各類文稿。有意者請將學歷證明、工作經驗、薪酬要求等材料，寄至本機構。本機構將擇優錄取，並提供具有競爭力的薪酬和優厚的福利。

## 初中學生尋職良機

某大報社擬聘請初中學生若干名，擔任暑期工。學生們將在該報社進行實習，學習新聞採編、編輯、印刷等知識和技能。實習期間，學生們將獲得一定的津貼。有意參加者請於每日下午六時至七時，到本報社報名。



# 本港新聞

## 飛翼船飛鴻號由港開至澳門 與一艘蝦艇相撞 十一人墜海獲救

【本報訊】飛翼船飛鴻號，昨日下午由港開往澳門，在離港約二十海里，與一艘蝦艇相撞，飛鴻號船身受損，十一人墜海，幸經附近漁船發現，將傷者救起，送往醫院救治，目前傷者情況穩定。

## 大會堂及圖書館 明日假期仍開放

【本報訊】明日（九月十一日）為中秋節，大會堂及圖書館仍照常開放，歡迎市民前往借閱圖書及參加各項活動。

## 開利黃翊民主持 競猜藝員頒獎禮

【本報訊】開利黃翊民主持的競猜藝員頒獎禮，將於本週末舉行，屆時將有眾多藝員參加，市民可前往觀摩。

## 中秋節甲組足球聯賽 流浪出戰警察

【本報訊】中秋節甲組足球聯賽，將於本週末舉行，流浪隊將出戰警察隊，兩隊實力相當，比賽將十分精彩。

## 通報男子籃球隊 昨晚飛機飛抵港

【本報訊】通報男子籃球隊，昨晚由外地飛抵香港，隊員們已開始進行訓練，為即將到來的比賽做好準備。

## 南華週年水運昨舉行 胡法光親臨頒獎

【本報訊】南華週年水運活動，昨日下午舉行頒獎典禮，胡法光先生親臨主持，並頒發獎狀給獲勝隊伍。

## 一區首屆年會 （一九五六年十月三日）

【本報訊】一區首屆年會，將於十月三日舉行，屆時將有各界代表參加，共同商討區內事務。

# 體育

## 中秋節甲組足球聯賽 流浪出戰警察

【本報訊】中秋節甲組足球聯賽，將於本週末舉行，流浪隊將出戰警察隊，兩隊實力相當，比賽將十分精彩。

## 通報男子籃球隊 昨晚飛機飛抵港

【本報訊】通報男子籃球隊，昨晚由外地飛抵香港，隊員們已開始進行訓練，為即將到來的比賽做好準備。

## 南華週年水運昨舉行 胡法光親臨頒獎

【本報訊】南華週年水運活動，昨日下午舉行頒獎典禮，胡法光先生親臨主持，並頒發獎狀給獲勝隊伍。

## 一區首屆年會 （一九五六年十月三日）

【本報訊】一區首屆年會，將於十月三日舉行，屆時將有各界代表參加，共同商討區內事務。

## 飛翼船飛鴻號由港開至澳門 與一艘蝦艇相撞 十一人墜海獲救

【本報訊】飛翼船飛鴻號，昨日下午由港開往澳門，在離港約二十海里，與一艘蝦艇相撞，飛鴻號船身受損，十一人墜海，幸經附近漁船發現，將傷者救起，送往醫院救治，目前傷者情況穩定。

## 大會堂及圖書館 明日假期仍開放

【本報訊】明日（九月十一日）為中秋節，大會堂及圖書館仍照常開放，歡迎市民前往借閱圖書及參加各項活動。

## 開利黃翊民主持 競猜藝員頒獎禮

【本報訊】開利黃翊民主持的競猜藝員頒獎禮，將於本週末舉行，屆時將有眾多藝員參加，市民可前往觀摩。

# 體育

## 中秋節甲組足球聯賽 流浪出戰警察

【本報訊】中秋節甲組足球聯賽，將於本週末舉行，流浪隊將出戰警察隊，兩隊實力相當，比賽將十分精彩。

## 通報男子籃球隊 昨晚飛機飛抵港

【本報訊】通報男子籃球隊，昨晚由外地飛抵香港，隊員們已開始進行訓練，為即將到來的比賽做好準備。

## 南華週年水運昨舉行 胡法光親臨頒獎

【本報訊】南華週年水運活動，昨日下午舉行頒獎典禮，胡法光先生親臨主持，並頒發獎狀給獲勝隊伍。

## 一區首屆年會 （一九五六年十月三日）

【本報訊】一區首屆年會，將於十月三日舉行，屆時將有各界代表參加，共同商討區內事務。

## 飛翼船飛鴻號由港開至澳門 與一艘蝦艇相撞 十一人墜海獲救

【本報訊】飛翼船飛鴻號，昨日下午由港開往澳門，在離港約二十海里，與一艘蝦艇相撞，飛鴻號船身受損，十一人墜海，幸經附近漁船發現，將傷者救起，送往醫院救治，目前傷者情況穩定。

## 大會堂及圖書館 明日假期仍開放

【本報訊】明日（九月十一日）為中秋節，大會堂及圖書館仍照常開放，歡迎市民前往借閱圖書及參加各項活動。

## 開利黃翊民主持 競猜藝員頒獎禮

【本報訊】開利黃翊民主持的競猜藝員頒獎禮，將於本週末舉行，屆時將有眾多藝員參加，市民可前往觀摩。

# 體育

## 中秋節甲組足球聯賽 流浪出戰警察

【本報訊】中秋節甲組足球聯賽，將於本週末舉行，流浪隊將出戰警察隊，兩隊實力相當，比賽將十分精彩。

## 通報男子籃球隊 昨晚飛機飛抵港

【本報訊】通報男子籃球隊，昨晚由外地飛抵香港，隊員們已開始進行訓練，為即將到來的比賽做好準備。

## 南華週年水運昨舉行 胡法光親臨頒獎

【本報訊】南華週年水運活動，昨日下午舉行頒獎典禮，胡法光先生親臨主持，並頒發獎狀給獲勝隊伍。

## 一區首屆年會 （一九五六年十月三日）

【本報訊】一區首屆年會，將於十月三日舉行，屆時將有各界代表參加，共同商討區內事務。

## 飛翼船飛鴻號由港開至澳門 與一艘蝦艇相撞 十一人墜海獲救

【本報訊】飛翼船飛鴻號，昨日下午由港開往澳門，在離港約二十海里，與一艘蝦艇相撞，飛鴻號船身受損，十一人墜海，幸經附近漁船發現，將傷者救起，送往醫院救治，目前傷者情況穩定。

## 大會堂及圖書館 明日假期仍開放

【本報訊】明日（九月十一日）為中秋節，大會堂及圖書館仍照常開放，歡迎市民前往借閱圖書及參加各項活動。

## 開利黃翊民主持 競猜藝員頒獎禮

【本報訊】開利黃翊民主持的競猜藝員頒獎禮，將於本週末舉行，屆時將有眾多藝員參加，市民可前往觀摩。







新界版

發展浮山

計屋廉建與局當合配界商  
集定預，司公展發設籌組小立成會商地當  
方地作撥益利，計設建項各行進萬十五資  
。數人屋廉要需查調飭則長署政民，利福

上水區校長會議決定  
響應衛生教育週  
參加香港節燈

各校舉辦課室清潔個人整潔賽  
（本報訊）上水區各校長會議，於昨（四）日舉行，由區校長主持，各校校長及代表參加。會議決定響應衛生教育週，並參加香港節燈。各校並舉辦課室清潔個人整潔賽，以資鼓勵。

元朗四邑同鄉會  
補選出各級職員

英家智獲選出任副主席  
（本報訊）元朗四邑同鄉會，於昨（四）日舉行補選，選出各級職員。英家智獲選出任副主席，其餘職員亦已選出。

元朗商會  
舉行週年大會

歡迎各界人士參加  
（本報訊）元朗商會，於昨（四）日舉行週年大會，歡迎各界人士參加。大會由會長主持，並有各界代表出席。



東涌祝侯王誕  
盛大演粵劇

小輪巴士屆時加班  
（本報訊）東涌祝侯王誕，將於本週末舉行盛大演粵劇。屆時小輪巴士將加班，以方便遊客前往。

新舊式婚姻  
註冊可補

效無將祇後今  
（本報訊）新舊式婚姻，註冊可補。效無將祇後今。此項規定旨在保障婚姻制度的穩定性。

如何申請貸款  
各鄉派發小冊

便利新界鄉民參考  
（本報訊）如何申請貸款，各鄉派發小冊。便利新界鄉民參考。此項措施旨在幫助鄉民了解貸款申請程序。

泰國總理訪問  
博愛醫院

博愛醫院總理在泰國  
（本報訊）泰國總理訪問博愛醫院，博愛醫院總理在泰國。此項訪問旨在加強兩地醫療機構的合作。

羅湖英軍營有快活谷  
騎術表演熱烈

逾百業餘騎師參加，石燕亭場  
（本報訊）羅湖英軍營有快活谷，騎術表演熱烈。逾百業餘騎師參加，石燕亭場。此項表演吸引了大量觀眾前往觀看。

元朗商會  
舉行週年大會

歡迎各界人士參加  
（本報訊）元朗商會，於昨（四）日舉行週年大會，歡迎各界人士參加。大會由會長主持，並有各界代表出席。

元朗商會  
舉行週年大會

歡迎各界人士參加  
（本報訊）元朗商會，於昨（四）日舉行週年大會，歡迎各界人士參加。大會由會長主持，並有各界代表出席。

近兩年來台灣的出版事業

近兩年來，台灣的出版事業，在經濟的推動下，呈現了前所未有的繁榮景象。出版業不僅在數量上有了顯著增長，在質量上也有了長足的進步。從文學、歷史到科學、技術，各個領域的出版物都深受讀者歡迎。這反映了台灣社會對知識和文化的重視，也顯示了出版業在推動社會進步中的重要作用。

仁者的哲學  
謝若君  
定價 新台幣十二元  
出版者 台北一出版社

評琴律淺說與「袖蘭館詞」  
近世音樂文藝關係之資料及其考察之一  
水原清江

隋唐五代史  
林漢達  
定價 上下兩冊 港幣十六元正  
出版者 海潮出版社

元朗商會  
舉行週年大會

元朗商會  
舉行週年大會





### 佳音萬宜珠大勇 榮華富貴冷門佳選

「馬」之於人，其關係至為密切。然其於社會之地位，則往往被忽視。其實，馬之於人，不僅僅是交通工具，更是人類文明之象徵。在現代社會，馬之地位日益重要，其在體育、藝術、科學等領域之貢獻，亦不容忽視。...

### 華僑馬經

老古主編

本報特闢「華僑馬經」一欄，旨在為廣大僑胞提供有關馬之知識、動態及相關資訊。本欄內容豐富，包括馬之品種、飼養、訓練、比賽等，歡迎廣大讀者踴躍投稿。...

### 霸王女後勁強 今磅輕仍可勝

「霸王女」在昨日之比賽中，表現極為出色。其在起跑階段，即展現出強大之衝力，領先其他對手。在比賽過程中，其節奏穩定，體力充沛，最終以壓倒性優勢奪得冠軍。...

### 區廐機會較為平常 鄭棟池策繁華可勝

在昨日之比賽中，鄭棟池所策之馬匹，表現較為平常。其在起跑階段，即展現出強大之衝力，領先其他對手。在比賽過程中，其節奏穩定，體力充沛，最終以壓倒性優勢奪得冠軍。...

### 高興前速銳利 輕磅可以冷敲

「高興」在昨日之比賽中，表現極為出色。其在起跑階段，即展現出強大之衝力，領先其他對手。在比賽過程中，其節奏穩定，體力充沛，最終以壓倒性優勢奪得冠軍。...

### 專講 冷馬

本報特闢「專講 冷馬」一欄，旨在為廣大僑胞提供有關冷馬之知識、動態及相關資訊。本欄內容豐富，包括冷馬之品種、飼養、訓練、比賽等，歡迎廣大讀者踴躍投稿。...

### 馬房動態

本報特闢「馬房動態」一欄，旨在為廣大僑胞提供有關馬房之動態及相關資訊。本欄內容豐富，包括馬房之管理、訓練、比賽等，歡迎廣大讀者踴躍投稿。...

### 吉能依諾相繼抵港 莊士頓往機場迎接

「吉能依諾」及「莊士頓」兩位外籍騎師，日前抵達香港。他們將參加在本地舉行之多項馬術比賽。...

### 第一場本地賽 花邊馬

在昨日之第一場本地賽中，「花邊馬」表現極為出色。其在起跑階段，即展現出強大之衝力，領先其他對手。在比賽過程中，其節奏穩定，體力充沛，最終以壓倒性優勢奪得冠軍。...

### 香港大學校長樂品淳博士 提出辭職獲准

香港大學校長樂品淳博士，日前向校董會提出辭職。校董會經討論後，決定准其辭職。...

### 中大畢業生赴歐美深造 年來人數頗有減少

根據最新統計數據顯示，近年來赴歐美深造之中大畢業生人數，呈現下降趨勢。此現象引起社會各界之關注。...

### 考會學中文英中年度明 理辦初月下名報生修自

明年之中文及英文中學會考，將於下月初舉行。考生應做好準備，以應付各項考試。...

### 芝加哥二日遊

本報特闢「芝加哥二日遊」一欄，旨在為廣大僑胞提供有關芝加哥之旅遊資訊。本欄內容豐富，包括芝加哥之景點、交通、住宿等，歡迎廣大讀者踴躍投稿。...

### 聖心女書院昨晚在大會堂 上演英語話劇籌款

聖心女書院學生，日前在大會堂上演英語話劇，為籌款活動。演出極為精彩，獲得觀眾之熱烈掌聲。...

### 考會學中文英中年度明 理辦初月下名報生修自

明年之中文及英文中學會考，將於下月初舉行。考生應做好準備，以應付各項考試。...

### 芝加哥二日遊

本報特闢「芝加哥二日遊」一欄，旨在為廣大僑胞提供有關芝加哥之旅遊資訊。本欄內容豐富，包括芝加哥之景點、交通、住宿等，歡迎廣大讀者踴躍投稿。...

### 芝加哥二日遊

本報特闢「芝加哥二日遊」一欄，旨在為廣大僑胞提供有關芝加哥之旅遊資訊。本欄內容豐富，包括芝加哥之景點、交通、住宿等，歡迎廣大讀者踴躍投稿。...



# 華僑文化

## 香港佛教僧伽聯會 重陽水陸思親法會

### 農曆九月初六開壇

為佛教書院籌募二期建校基金  
並在法會期內授五戒及菩薩戒

## 詩畫家關保民 近作展出盛況

### 在會堂入樓今續展

## 美專師生作品多采多姿

### 旺角美美公司禮堂熱鬧

## 梁不言水墨畫展覽

### 由五日起在美國圖書館舉行

## 無酒對



## 市政局明日舉辦 港九三處音樂會

【本報訊】市政局將於本月(四)日舉辦三處音樂會，以慶祝中秋佳節。三處音樂會分別在：(一)新加坡公園，由下午二時至四時，由香港愛樂樂團演奏；(二)維多利亞公園，由下午二時至四時，由香港愛樂樂團演奏；(三)維多利亞公園，由下午二時至四時，由香港愛樂樂團演奏。

## 團表代區教達加耶 業事教傳港本問訪

【本報訊】耶加達區代表團，日前訪問香港，向本港教育界介紹該區教育發展情況。該團由耶加達區教育委員會主席率領，成員包括各級學校校長及教育界人士。在訪問期間，該團曾與本港教育界人士會面，並參觀了多間學校。

## 關保民畫展展期

【本報訊】關保民畫展，自即日起在會堂入樓舉行。該展展出了關保民先生的近作，包括多幅山水、花鳥及人物畫。展覽吸引了不少市民前往參觀，反應熱烈。

## 林盛之錢敬儀僑書畫展

【本報訊】僑書畫展，自即日起在美國圖書館舉行。該展展出了林盛之及錢敬儀兩位藝術家的作品，包括多幅山水、花鳥及人物畫。展覽吸引了不少市民前往參觀，反應熱烈。



## 謝賢有美陪伴共慶中秋 李菁惹來謠言芳心暗惱

【本報訊】中秋佳節，謝賢與李菁夫婦在會堂舉行慶祝活動。謝賢在會上表示，感謝李菁的陪伴，並祝願大家中秋快樂。李菁則在會上發表了感言，感謝謝賢的支持。然而，李菁的言論卻惹來了一些謠言，令她芳心暗惱。

## 海氏高空特技藝術團 本月中赴東南亞演出

【本報訊】海氏高空特技藝術團，將於本月中赴東南亞演出。該團由多位著名的高空特技表演者組成，將為觀眾帶來精彩的表演。演出地點包括新加坡、馬尼拉及曼谷等地。



【本報訊】海氏高空特技藝術團，將於本月中赴東南亞演出。該團由多位著名的高空特技表演者組成，將為觀眾帶來精彩的表演。演出地點包括新加坡、馬尼拉及曼谷等地。



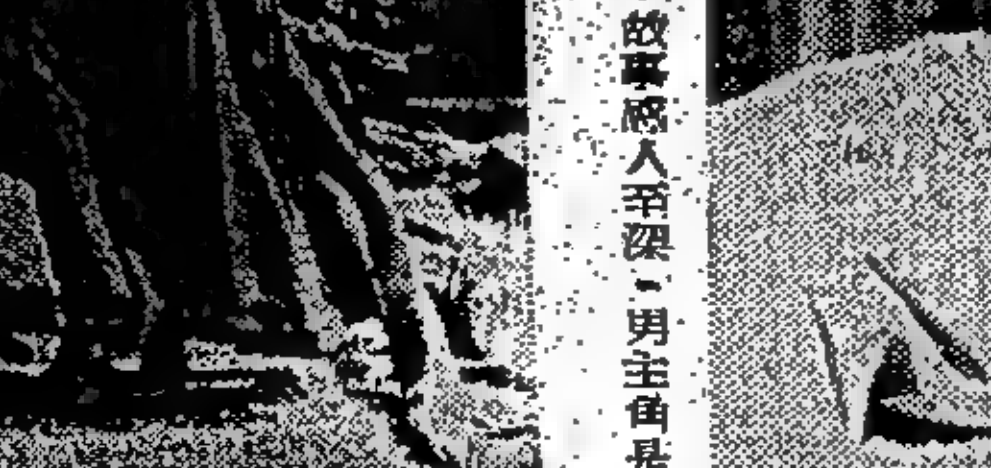
【本報訊】海氏高空特技藝術團，將於本月中赴東南亞演出。該團由多位著名的高空特技表演者組成，將為觀眾帶來精彩的表演。演出地點包括新加坡、馬尼拉及曼谷等地。



【本報訊】海氏高空特技藝術團，將於本月中赴東南亞演出。該團由多位著名的高空特技表演者組成，將為觀眾帶來精彩的表演。演出地點包括新加坡、馬尼拉及曼谷等地。



【本報訊】海氏高空特技藝術團，將於本月中赴東南亞演出。該團由多位著名的高空特技表演者組成，將為觀眾帶來精彩的表演。演出地點包括新加坡、馬尼拉及曼谷等地。



【本報訊】海氏高空特技藝術團，將於本月中赴東南亞演出。該團由多位著名的高空特技表演者組成，將為觀眾帶來精彩的表演。演出地點包括新加坡、馬尼拉及曼谷等地。

## 喜劇聖手比利懷德 熱情如火手法高明

【本報訊】比利懷德，一位著名的喜劇導演，將於本月中在會堂舉行演出。他的演出風格熱情如火，手法高明，深受觀眾喜愛。演出地點包括新加坡、馬尼拉及曼谷等地。

## 譚伊俐原攻正統聲樂 演唱唱片是最佳人材

【本報訊】譚伊俐，一位著名的聲樂演唱家，將於本月中在會堂舉行演出。她的演唱風格正統，聲樂優美，深受觀眾喜愛。演出地點包括新加坡、馬尼拉及曼谷等地。

## 藝霞下月重來 在台作出國前演出

【本報訊】藝霞，一位著名的表演藝術家，將於下月在會堂舉行演出。她的演出風格獨特，深受觀眾喜愛。演出地點包括新加坡、馬尼拉及曼谷等地。

## 多麗非麥將做新娘 在九六六六喜慶結婚

【本報訊】多麗非麥，一位著名的表演藝術家，將於九六六六年在會堂舉行結婚儀式。她的結婚儀式將非常喜慶，吸引了不少市民前往參加。

## 月夜狂魔 連圖故事

【本報訊】月夜狂魔，一位著名的表演藝術家，將於本月中在會堂舉行演出。他的演出風格獨特，深受觀眾喜愛。演出地點包括新加坡、馬尼拉及曼谷等地。

## 月夜狂魔 連圖故事

【本報訊】月夜狂魔，一位著名的表演藝術家，將於本月中在會堂舉行演出。他的演出風格獨特，深受觀眾喜愛。演出地點包括新加坡、馬尼拉及曼谷等地。

## 月夜狂魔 連圖故事

【本報訊】月夜狂魔，一位著名的表演藝術家，將於本月中在會堂舉行演出。他的演出風格獨特，深受觀眾喜愛。演出地點包括新加坡、馬尼拉及曼谷等地。

## 月夜狂魔 連圖故事

【本報訊】月夜狂魔，一位著名的表演藝術家，將於本月中在會堂舉行演出。他的演出風格獨特，深受觀眾喜愛。演出地點包括新加坡、馬尼拉及曼谷等地。

## 月夜狂魔 連圖故事

【本報訊】月夜狂魔，一位著名的表演藝術家，將於本月中在會堂舉行演出。他的演出風格獨特，深受觀眾喜愛。演出地點包括新加坡、馬尼拉及曼谷等地。

## 月夜狂魔 連圖故事

【本報訊】月夜狂魔，一位著名的表演藝術家，將於本月中在會堂舉行演出。他的演出風格獨特，深受觀眾喜愛。演出地點包括新加坡、馬尼拉及曼谷等地。

## 月夜狂魔 連圖故事

【本報訊】月夜狂魔，一位著名的表演藝術家，將於本月中在會堂舉行演出。他的演出風格獨特，深受觀眾喜愛。演出地點包括新加坡、馬尼拉及曼谷等地。

## 月夜狂魔 連圖故事

【本報訊】月夜狂魔，一位著名的表演藝術家，將於本月中在會堂舉行演出。他的演出風格獨特，深受觀眾喜愛。演出地點包括新加坡、馬尼拉及曼谷等地。

## 月夜狂魔 連圖故事

【本報訊】月夜狂魔，一位著名的表演藝術家，將於本月中在會堂舉行演出。他的演出風格獨特，深受觀眾喜愛。演出地點包括新加坡、馬尼拉及曼谷等地。

## 月夜狂魔 連圖故事

【本報訊】月夜狂魔，一位著名的表演藝術家，將於本月中在會堂舉行演出。他的演出風格獨特，深受觀眾喜愛。演出地點包括新加坡、馬尼拉及曼谷等地。



# 華僑文化

## 孔教團體祝聖大會 本月十五隆重舉行

副民政司李福逵任主理

（本報訊）僑居港島之孔教團體，將於本月（即農曆八月廿七）晚，由孔教團體聯合會主辦，在九龍大球場舉行「孔教團體祝聖大會」。是次大會，將由副民政司李福逵主理，並由孔教團體聯合會主席孔慶雲主持。大會內容豐富，除有孔教團體代表致詞外，並有孔教團體聯合會主席孔慶雲致詞，及孔教團體聯合會主席孔慶雲致詞。大會定於晚上七時正開始，歡迎各界人士踴躍參加。

### 擊筑過燕市

飛蓋入秦庭

### 搏命

江紫 潘迎紫 陳鴻烈 吳彬

一就唔打 打親搏命

HELLFIGHTERS

### 新國英京都

今晚 再度 場夜午

新國英京都 國英京都

### 賀呂壽琨獲勳銜

呂壽琨先生獲頒授勳銜，實為僑界之光。呂先生一生致力於華僑文化事業，貢獻良多。此次獲頒勳銜，實為僑界之榮幸。

### 年廿四

岳陽 李紫 潘迎紫 湯志偉 張文 王于田 孫恒

國片首部在全港 卅六國巡迴獻映

### 五鬼奪魂

郭南宏 獨門武打 招洋大觀

### 黑道白

英皇 殺手 英皇

### 新國英京都

賀節佳片 請統府閣期假

新國英京都 賀節佳片

### 五鬼奪魂

潘迎紫 李紫 湯志偉 張文 王于田 孫恒

### 五鬼奪魂

潘迎紫 李紫 湯志偉 張文 王于田 孫恒

### 五鬼奪魂

潘迎紫 李紫 湯志偉 張文 王于田 孫恒











**中秋節**  
**午夜場**  
永太國娛聯  
華平都樂翠  
金亞觀黃倫 荷  
門洲塘金致活李

**晚今**  
獻映 點半 十一  
一場 映半 十二

**新華風**  
莉莉何

**金星**  
成人童話  
獻映 點半 十一  
一場 映半 十二

**泰國**  
即日兩部  
放場一完  
映完一場

**過江龍**  
戰大蝙蝠俠  
愛妳入骨

**JANE EYRE**  
愛簡  
五場滿天瀉天

**香港法律彙編**  
全套四百元  
長期讀者八折

**紐約**  
大世界  
麗宮  
五場滿天瀉天

**愛簡**  
五場滿天瀉天

**人類愛情最高境界**  
人類愛情美化的詩篇！

**佐治史葛**  
蘇珊娜玉  
積鶴健士  
伊安賓南  
梅耶監製

**冠金華大**  
滿天五場  
巨惡公敵  
片怖情司

**魔群夜月**  
七彩開界  
不克宣

**利多域**  
映大盛天今  
情殘忍血肉色  
節酷怖感

**王殺欲**  
COLD BLOODED BEAST

**運海**  
場五明今  
里奧馬沙  
萊麗泰

**士騎鉄**  
彩色超  
驚險七

**都皇華**  
場五明今  
里奧馬沙  
萊麗泰

**士騎鉄**  
彩色超  
驚險七

**樂百**  
場五明今  
里奧馬沙  
萊麗泰

**士騎鉄**  
彩色超  
驚險七

**門金樂快華**  
場五明今  
里奧馬沙  
萊麗泰

**士騎鉄**  
彩色超  
驚險七

**宮皇華京聲麗**  
場五明今  
里奧馬沙  
萊麗泰

**士騎鉄**  
彩色超  
驚險七

**宮麗界世大約紐**  
場五明今  
里奧馬沙  
萊麗泰

**士騎鉄**  
彩色超  
驚險七

**聲凱方東**  
場五明今  
里奧馬沙  
萊麗泰

**士騎鉄**  
彩色超  
驚險七

**際國**  
場五明今  
里奧馬沙  
萊麗泰

**士騎鉄**  
彩色超  
驚險七

**映聯場五院三天今**  
宏南郭  
魂奪鬼五

**魂奪鬼五**  
主領 華李江  
演衛 德旋南

**場五明今**  
九七五兩  
八場半四點半

**群利英**  
RED CIRCLE

**映獻場五天今**  
片巨俠武彩七品出司公際國

**道黑白**  
編王羽  
導王羽

**步快行請片佳節賀**  
片情色理心性女男

**宮魔情色**  
THE LAUGHING WOMAN

**場五天今**  
片巨俠武彩七品出司公際國

**道黑白**  
編王羽  
導王羽

**映續天今**  
製廠製電八發南  
。攝片影一行方

**敵戰**  
實中：長鶴  
地朝：白綠  
拍邊：山江  
攝境：畔邊

**場四天今**  
片俠武彩七品

**女殺手**  
主領 何  
演山佩利

**場五天今**  
片巨俠武彩七品

**道黑白**  
編王羽  
導王羽

**場五天今**  
片巨俠武彩七品

**道黑白**  
編王羽  
導王羽

**場五天今**  
片巨俠武彩七品

**道黑白**  
編王羽  
導王羽



100





### 噴射式飛機噪音使人不能容忍

## 德國工程師製成

# 減低噪音壓縮器

### 此器在試用階段等待實驗報告

(本報記者採訪) 德國工程師在柏林製成一種減低噴射式飛機噪音之壓縮器，此器在試用階段等待實驗報告。據悉，此種壓縮器能將噴射式飛機之噪音減低百分之五十，且能將噪音之頻率減低，使人聽覺舒適。此種壓縮器之發明，對於減輕飛機噪音之問題，將有重大之貢獻。目前，此種壓縮器已在柏林之實驗室中進行試用，並將於近期內進行大規模之實驗。實驗結果將決定此種壓縮器是否能在實際應用中發揮其減低噪音之功效。

## 威沙施迪輪

### 由星洲來港將於十二抵埠

### 開開紐約波士頓哈理法斯

(本報記者採訪) 威沙施迪輪 (Wessex) 由星洲來港，將於十二日抵埠。該輪由紐約、波士頓、哈理法斯開往星洲，現正由星洲開往香港。該輪之抵達，將為香港之交通帶來便利。威沙施迪輪之船務公司表示，該輪之抵達時間將視天氣情況而定，請旅客留意。

## 士路美

### 港抵日七

### 各埠 澳洲 開往

(本報記者採訪) 士路美輪 (Sulamerica) 將於七日抵達香港。該輪由澳洲各埠開往香港，現正由澳洲開往香港。該輪之抵達，將為香港之交通帶來便利。士路美輪之船務公司表示，該輪之抵達時間將視天氣情況而定，請旅客留意。

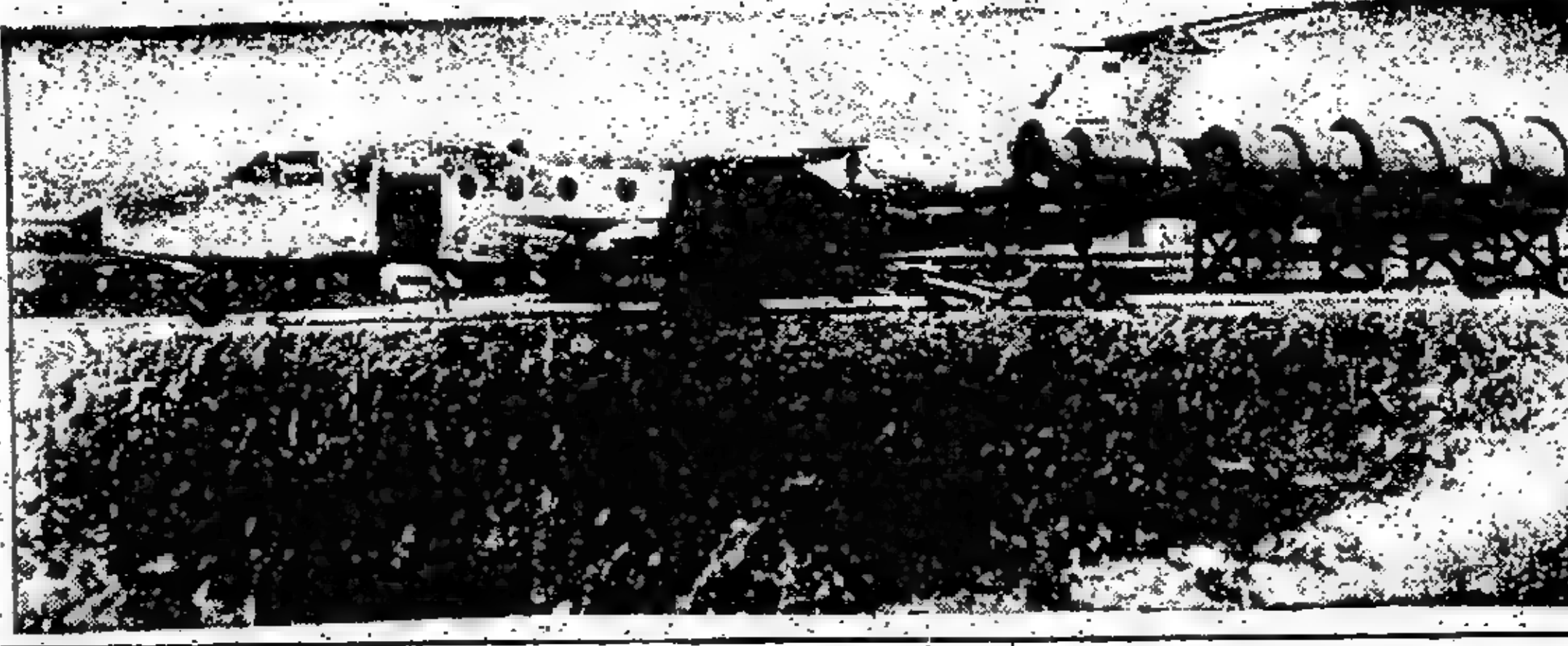
入口輪船預告			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)(公司)
比爾拿丸	HIYEHARU MARU	台灣	三日 山 下
高古林	KERGUELEN	日本	三日 山 崎
珍德馬士	JENS MAERSK	日本	三日 橫 成
密安	MICHIGAN	美國	三日 橫 成
馬天	MARTINIQUE	歐洲	三日 沙 崎
馬天	KAIRYU MARU	日本	三日 嘉 崎
馬天	TSING CHAU	台灣	三日 嘉 崎
第45號丸	GISO MARU 45	新加坡	三日 嘉 崎
忌連路芝	GLNNORCHY	歐洲	三日 怡 崎
星洲至馬尼	SINGAPORE PRIDE	南加	三日 怡 崎
三 中	TEMERAI	南加	三日 怡 崎
三 川	CENTRAL CRUISER	歐洲	三日 山 崎
三 川	SHIGEKAWA MARU	日本	三日 小 崎
三 川	PERU MARU	日本	三日 小 崎
三 川	MURRAY EVERETT	日本	三日 崎 來
三 川	KYRA KATINA	新加坡	三日 崎 來
三 川	MAESHIMA MARU	新加坡	三日 崎 來
三 川	BRUNEL I	歐洲	三日 崎 來
三 川	MANOLO EVERETT	歐洲	三日 崎 來
三 川	EASTERN AMITY	日本	三日 崎 來
三 川	EASTERN HONOUR	日本	三日 崎 來
三 川	HANO MARU	日本	三日 崎 來
三 川	MOCKDAN	歐洲	三日 崎 來
三 川	SINAGORSK	歐洲	三日 崎 來
三 川	ASIA MARINER	日本	三日 崎 來
三 川	S.O.F. MADHYA PRAD	新加坡	三日 崎 來
三 川	PRES. WILSON	馬尼拉	三日 崎 來
三 川	KOTA MAKURU	上海	三日 崎 來
三 川	MOUNT ASO	神戶	三日 崎 來
三 川	ASIAN LIM	日本	三日 崎 來
出口輪船預告			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)(公司)
三 川	WARSAK	歐洲	三日 崎 來
三 川	ORIENTAL ESMERALDA	加中	三日 崎 來
三 川	MARTIN BAKER	溫哥華	三日 崎 來
三 川	KYRA KATINA	溫哥華	三日 崎 來
三 川	PACIFIC VICTORY	溫哥華	三日 崎 來
三 川	PRES. WILSON	溫哥華	三日 崎 來
三 川	OF MADHYA PRA	加中	三日 崎 來
三 川	MICHIGAN	歐洲	三日 崎 來
三 川	CLIFFORD MAERSK	歐洲	三日 崎 來
三 川	CHICAGO	美國	三日 崎 來
三 川	HUYEHARU MARU	溫哥華	三日 崎 來
三 川	TUGELA	歐洲	三日 崎 來
三 川	MAHSD	歐洲	三日 崎 來
三 川	TJUCA	歐洲	三日 崎 來
三 川	AMERICAN AQUARIUS	歐洲	三日 崎 來
三 川	OAKLAND	歐洲	三日 崎 來
三 川	HAWA II	歐洲	三日 崎 來
三 川	THOMPSON LYLES	歐洲	三日 崎 來
三 川	PACSEA	歐洲	三日 崎 來
三 川	INSUAN MARU	歐洲	三日 崎 來
三 川	SHIZUOKA MARU	歐洲	三日 崎 來
三 川	PERU MARU	歐洲	三日 崎 來
三 川	LAOMIDON	歐洲	三日 崎 來
三 川	QUEENSVILLE	歐洲	三日 崎 來
三 川	AMERICAN MAIL	歐洲	三日 崎 來
三 川	PHIL CORREIDOR	歐洲	三日 崎 來
三 川	LONG BEACH	歐洲	三日 崎 來
三 川	AMERICAN LANCER	歐洲	三日 崎 來





### 印尼政府決定 利用哈林空軍基地 興建臨時國際機場

【本報訊】印尼政府決定利用哈林空軍基地，興建臨時國際機場。該機場將位於雅加達市郊，佔地約一千五百公頃。政府計劃在未來兩年內完成該機場的興建工作，屆時將可容納每日超過一百架次的飛機起降。此舉旨在緩解雅加達現有機場的壓力，並促進印尼的航空事業發展。

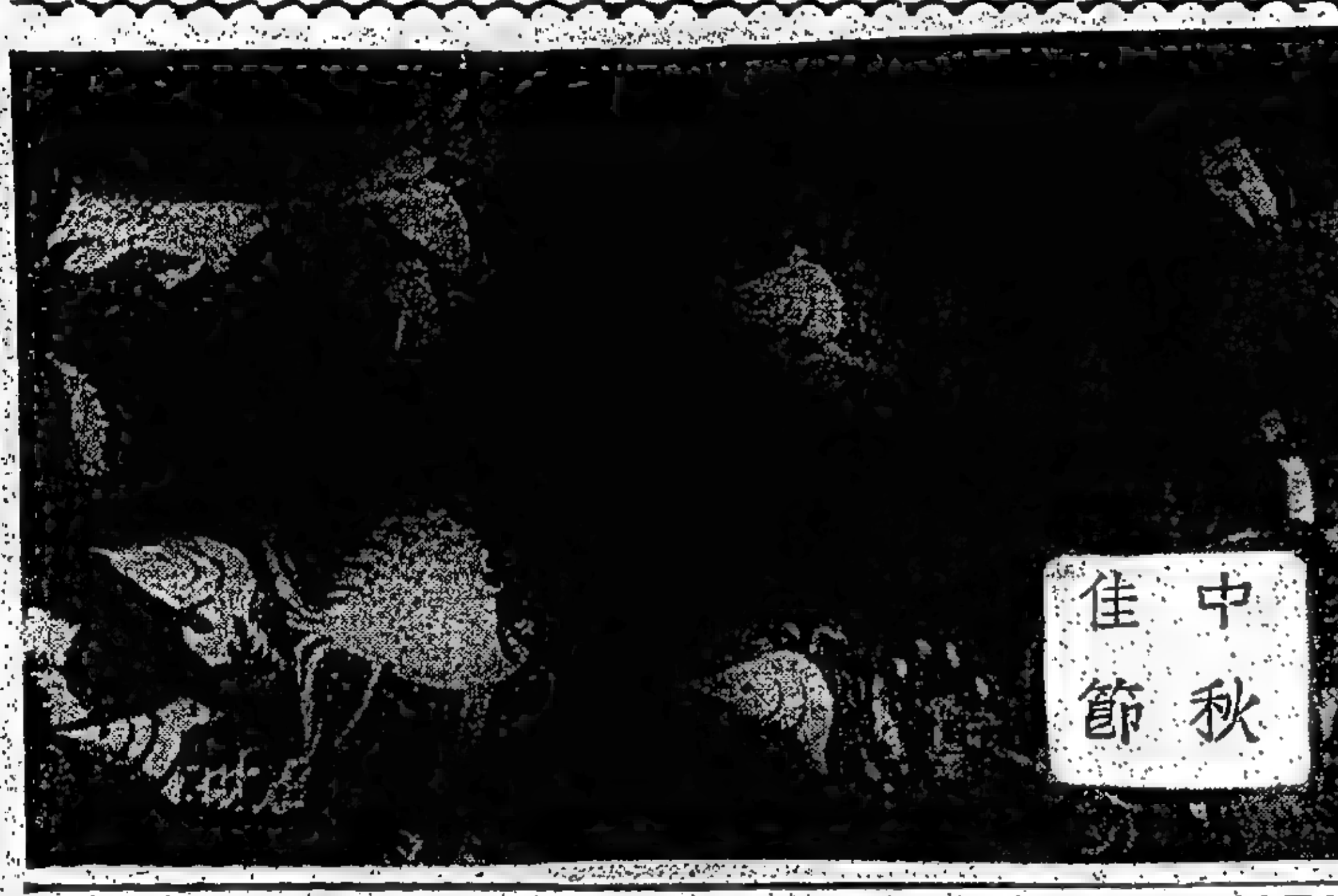


哈林空軍基地將興建臨時國際機場，圖為基地現狀。

### 九廣車時刻表

由九龍至新界	由新界至九龍
九龍開 新界到	新界開 九龍到
6:30 7:34 16:02 17:06	6:04 7:10 14:25 15:34
7:32 8:44 17:12 18:22	7:46 15:33 16:41
8:38 9:43 17:54 18:57	7:10 8:16 16:29 17:29
9:26 10:30 18:46 19:55	7:48 8:55 17:27 18:32
10:34 11:38 20:00 21:03	9:58 10:05 18:33 19:40
11:43 12:46 21:00 22:03	10:06 11:13 19:09 20:14
12:53 13:58 21:47 22:50	11:14 12:22 20:07 21:14
13:45 14:49 22:30 23:33	12:02 13:09 21:19 22:25

(B) 逢星期六、日及公眾假期停開  
(S) 逢星期六、日及公眾假期開出



佳中秋節

### 親和觀光 旅團抵港

【本報訊】由日本出發的「親和觀光」旅團，一行五十人，於昨日抵達香港。該旅團由日本大阪出發，經由台北轉抵香港，隨後將前往澳門、廣州等地觀光。旅團成員表示，對香港的繁華和美麗風景充滿期待。

### 月到中秋份外明 今宵賞月何處好?

一年一度中秋佳節，今晚是賞月的最佳時刻。除了傳統的賞月、吃月餅外，郊遊、海濱、山頂、公園，都是賞月的絕佳去處。市民可以根據自己的喜好，選擇不同的地點，享受這美好的夜晚。

### 佳節與燈馬走 綴點佳最五十月八

八月十五日是中秋佳節，也是賞月的最佳時刻。除了賞月、吃月餅外，走馬燈、猜燈謎等活動也是節日的重頭戲。市民可以參加這些活動，感受節日的氛圍。

### 秋節什錦

中秋佳節，除了賞月、吃月餅外，還有許多其他的習俗。例如，吃柚子、吃芋頭、吃蓮子等。這些習俗都蘊含著美好的寓意，是中秋佳節不可或缺的一部分。

### 今夜月明人盡望 扯旗山頂賞燭娟

中秋佳節，月明人盡望。市民可以前往扯旗山頂，欣賞美麗的月色。山頂視野開闊，是賞月的絕佳去處。市民可以帶著毯子，坐在山頂上，看著月亮從地平線升起，感受大自然的奧妙。

### 俗習秋中

中秋佳節，除了賞月、吃月餅外，還有許多其他的習俗。例如，吃柚子、吃芋頭、吃蓮子等。這些習俗都蘊含著美好的寓意，是中秋佳節不可或缺的一部分。此外，還有許多其他的習俗，如「偷瓜」、「偷菜」等，都是中秋佳節的傳統習俗。

#### 今日南了

五毫 每本

#### 魔在月

WOLFWOLF SHADOW

#### 公狗賊馬鬼

My Dog, the Thief



華僑經濟

衆增求需節秋渡歡

千逾成盆猪市

增大量銷節應肉猪購預婦主  
高扯俏藉格價售零

（本報訊）九月廿九日，香港肉猪市場，因適逢中秋佳節，主婦預購肉猪，以應節之用，故肉猪銷路大增，肉猪價格，亦隨之而高，據悉，今日肉猪價格，每百斤，約在四十五元至五十元之間，較之平時，約高五元至十元不等。

港美鈔創低價

美電亦大跌收市五八三·七五

好淡因素相持九金牛皮待變

（本報訊）九月廿九日，香港金市，因受美電影響，金價大跌，收市五八三·七五，較之昨日，約低五元。

東京股市續暢爽

一般價位上落細

（本報訊）九月廿九日，東京股市，因受美電影響，股市暢爽，一般價位上落細。

銀市元堅片一

好堅片一

（本報訊）九月廿九日，銀市元堅片一，好堅片一。

美元跌至新低

（本報訊）九月廿九日，美元跌至新低，收市九十四·二五，較之昨日，約低二點。

發展中國家貿易有進展

農產品將屬中等性改善

（本報訊）九月廿九日，發展中國家貿易有進展，農產品將屬中等性改善。

日去月出口值增

較八月份增百分之八點八

（本報訊）九月廿九日，日去月出口值增，較八月份增百分之八點八。

紐約股市出色

成交一三四零萬股

（本報訊）九月廿九日，紐約股市出色，成交一三四零萬股。

糖市交投大勢冷落

幼砂價格部份微降

（本報訊）九月廿九日，糖市交投大勢冷落，幼砂價格部份微降。

國際原糖價格英升美跌

（本報訊）九月廿九日，國際原糖價格英升美跌。

先施公司

（本報訊）九月廿九日，先施公司。

定期年會

（本報訊）九月廿九日，定期年會。

印尼木材出口額

今年指標千萬呎

（本報訊）九月廿九日，印尼木材出口額，今年指標千萬呎。

世界糧食不虞短缺

（本報訊）九月廿九日，世界糧食不虞短缺。

加元未振

（本報訊）九月廿九日，加元未振。

日織品輸美

有條件自限

（本報訊）九月廿九日，日織品輸美，有條件自限。

紐約股市出色

成交一三四零萬股

（本報訊）九月廿九日，紐約股市出色，成交一三四零萬股。

糖市交投大勢冷落

幼砂價格部份微降

（本報訊）九月廿九日，糖市交投大勢冷落，幼砂價格部份微降。

國際原糖價格英升美跌

（本報訊）九月廿九日，國際原糖價格英升美跌。

先施公司

（本報訊）九月廿九日，先施公司。

安得廣厦千萬間

（本報訊）九月廿九日，安得廣厦千萬間。

房屋

（本報訊）九月廿九日，房屋。

三個月

（本報訊）九月廿九日，三個月。

馬場掌故

（本報訊）九月廿九日，馬場掌故。

事件的餅月

（本報訊）九月廿九日，事件的餅月。

位單萬七

（本報訊）九月廿九日，位單萬七。

廉租屋與徙置區

（本報訊）九月廿九日，廉租屋與徙置區。

四十年前

（本報訊）九月廿九日，四十年前。

望盡人明月夜今

（本報訊）九月廿九日，望盡人明月夜今。

望盡人明月夜今

（本報訊）九月廿九日，望盡人明月夜今。

望盡人明月夜今

（本報訊）九月廿九日，望盡人明月夜今。

望盡人明月夜今

（本報訊）九月廿九日，望盡人明月夜今。

望盡人明月夜今

（本報訊）九月廿九日，望盡人明月夜今。

望盡人明月夜今

（本報訊）九月廿九日，望盡人明月夜今。

望盡人明月夜今

（本報訊）九月廿九日，望盡人明月夜今。

望盡人明月夜今

（本報訊）九月廿九日，望盡人明月夜今。



























你以為怎樣？  
寫得很尖和很妙！  
是小學。性格是幼稚













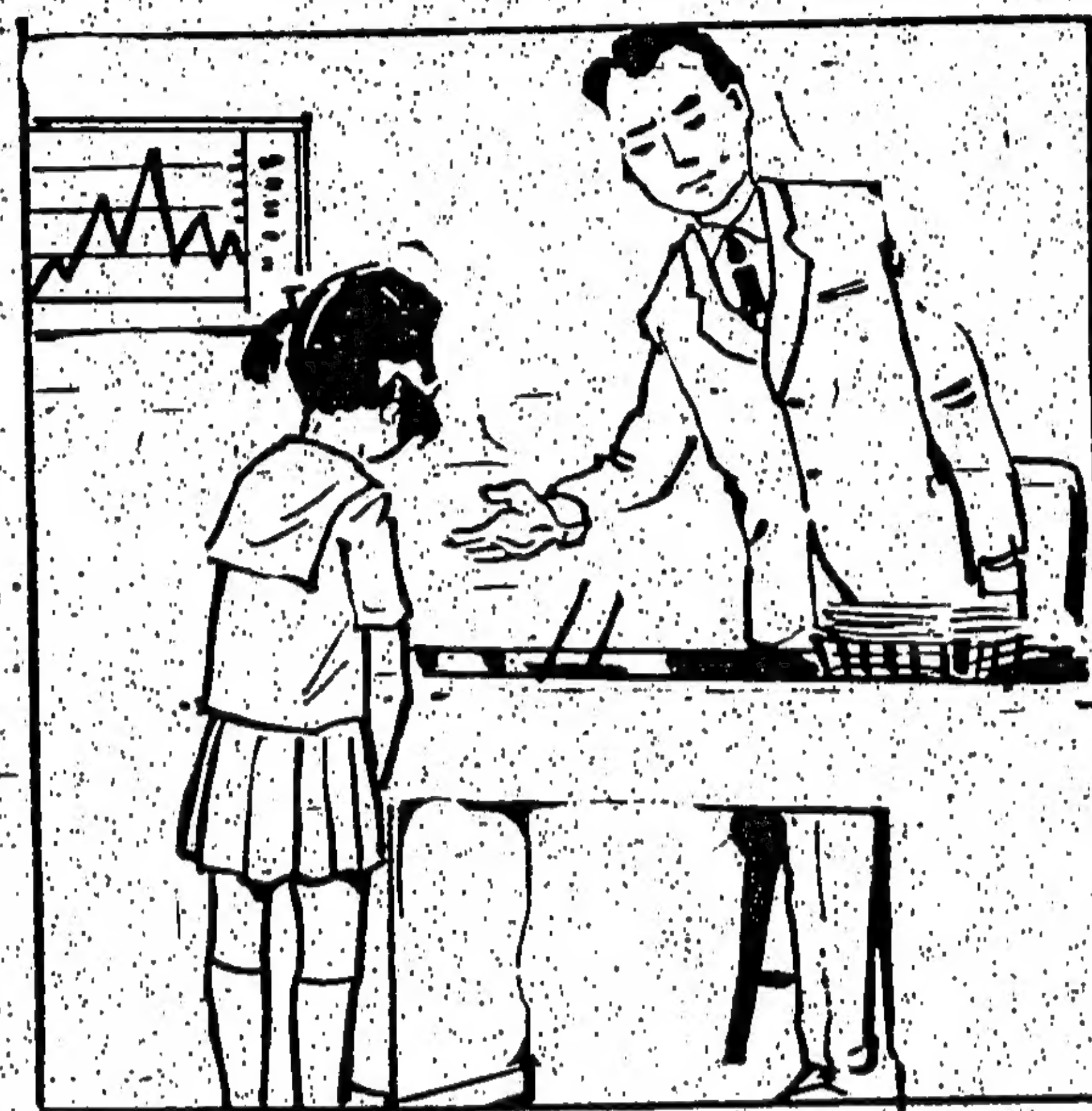
莎莎的世界



• 裏室課在還包密的她爲因，急常非莎莎（四）



• 畢同新位這起不對很得竟並，她謝感常非莎莎（八）



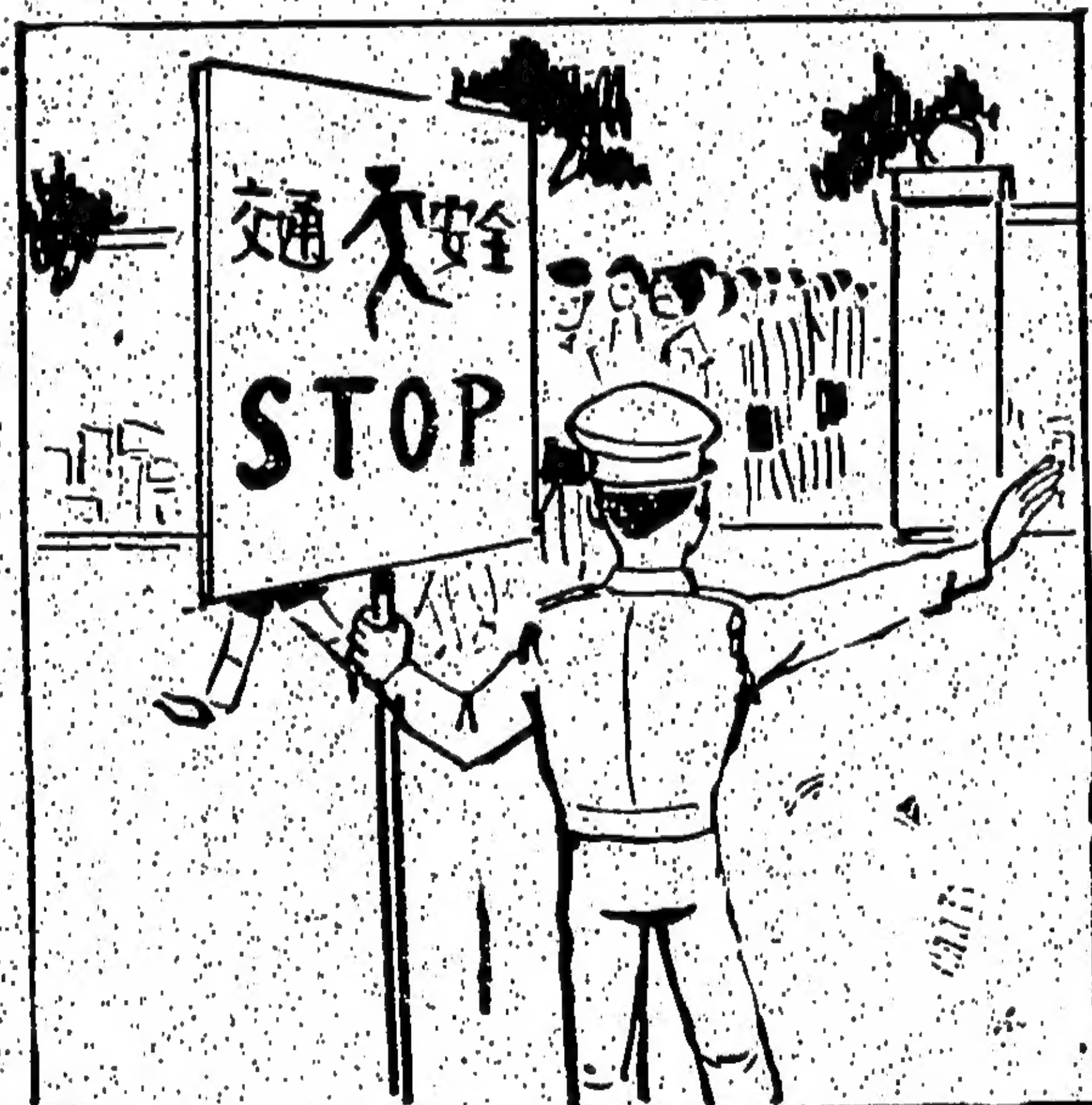
• 影到她叫生先，盤留就，現現破打破莎莎（一）  
• 她誠告處務



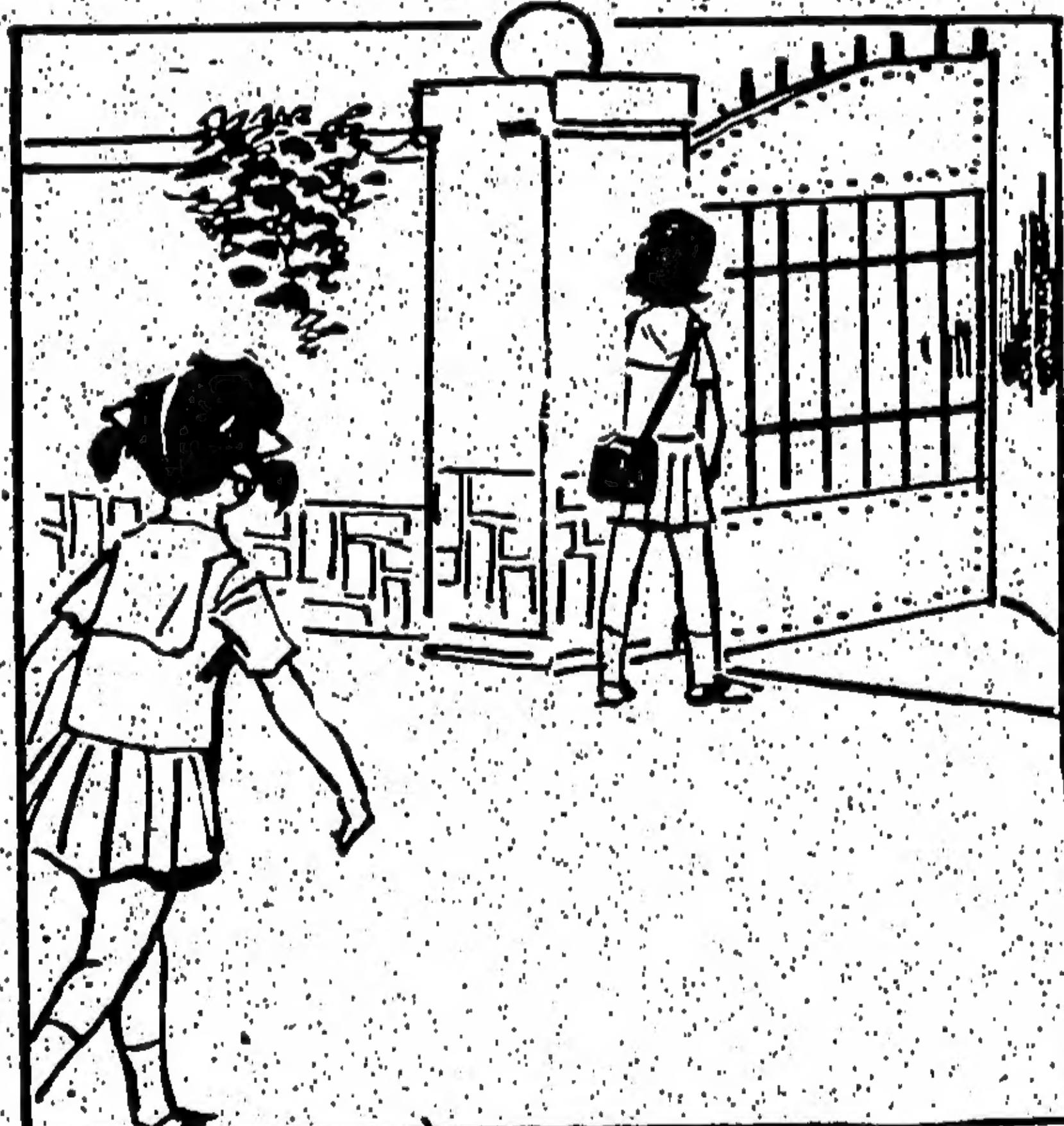
• 來哭哭痛主不忍她，了極過難憂心莎莎（五）



了記忘已莎莎，笑美說說露一，家同起一們她（九）  
• 了情好的才剛



丁學成都們學高（二）



女個一着站裏那見看，門後到剛，場操出奔她（六）  
• 文愛是，她，子我



約，時別離們她，遠不距相的文愛和家的莎莎（十）  
• 學上這一天明好



莎莎給這個一的中其把，包個個兩廣挽手文愛（七）  
「• 的份是這」，照



• 學上同一地約，家文愛到早一莎莎，天二第（十一）



• 門了上鎖已室課，來門處務從莎莎（三）





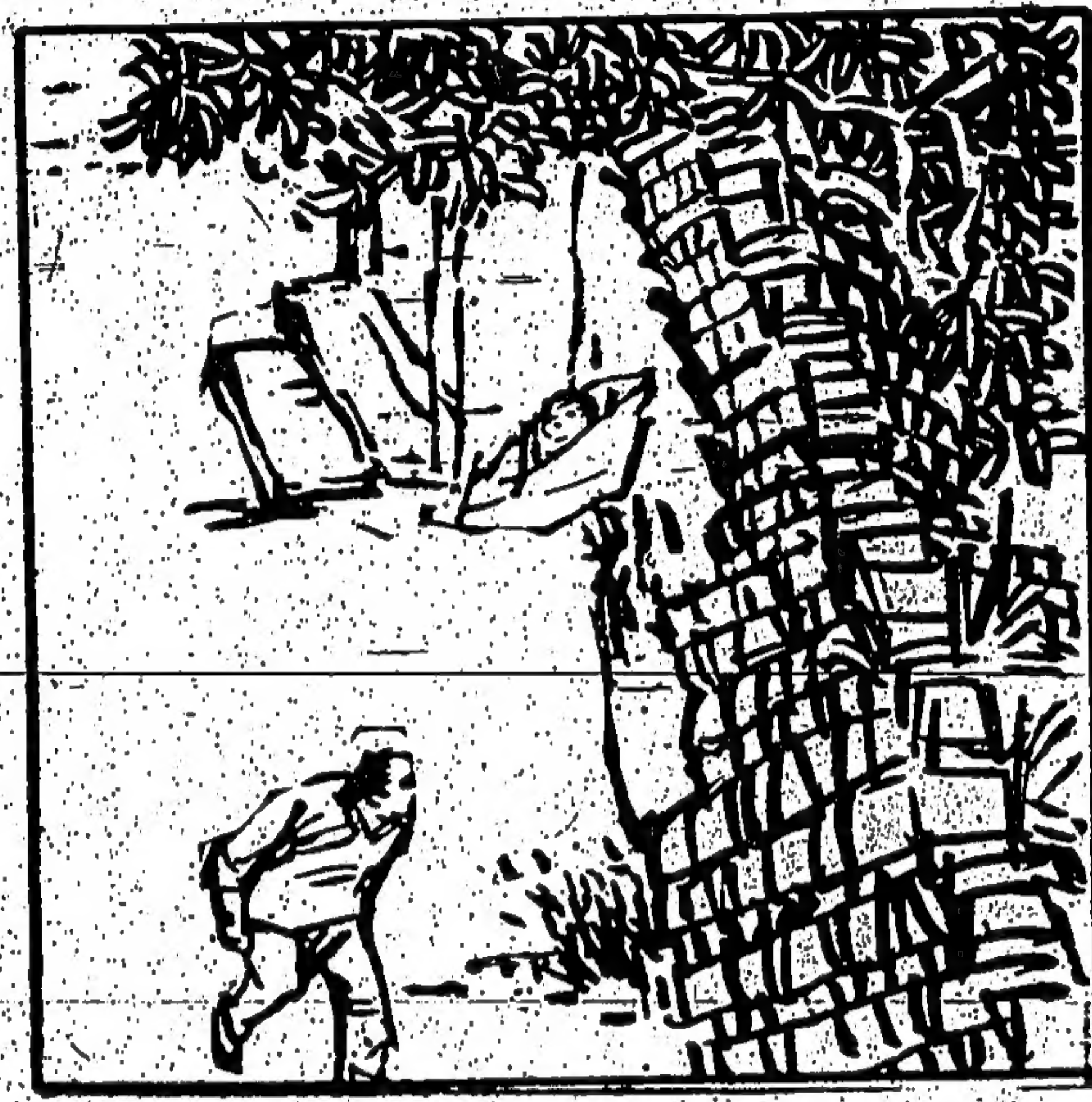
天幾前，理醫錢沒，重病子妻的我我訴告他」(九)  
「了世去



，死有沒子兒的我是妻，子兒好的我是真你」(五)  
「說地動感和周」了大麼這你有也



，的下天開獨想本，後獄逃我」，說續繼和周(一)  
「他見過偏偏又到不還



來後，上路在棄人被子兒的我，我訴告又她」(十)  
「了落不知不就



「『死恩活的家你沒有還你來後，了對」(六)  
「問生金小



就，人別是不他」，問地疑驚生金小「？誰」(二)  
「說利潤」了哥六個那星



麼做去心甘我，初一的上界世恨我，此從」(十一)  
「復報復一是迫得覺我，事



帶人託常經我，候時的事做哥大跟我，的有」(十)  
「們她給鄉回錢



對太我，事理做我跟你拉我，你了害點差我」(三)  
「頭，下底和周」了不認不



周「『吃雞你由飲在國，了完事放我」(二十)  
「說生金小着拍和



一我給帶，我找異城到鄉同個一有，次一有」(八)  
「息消的後個



一生金小「，你怪不也點一我，滿難別，爸爸(四)  
「淚眼指和周出邊一，說邊

中華民國六十年

公曆一九七一年

丁月三日 星期日

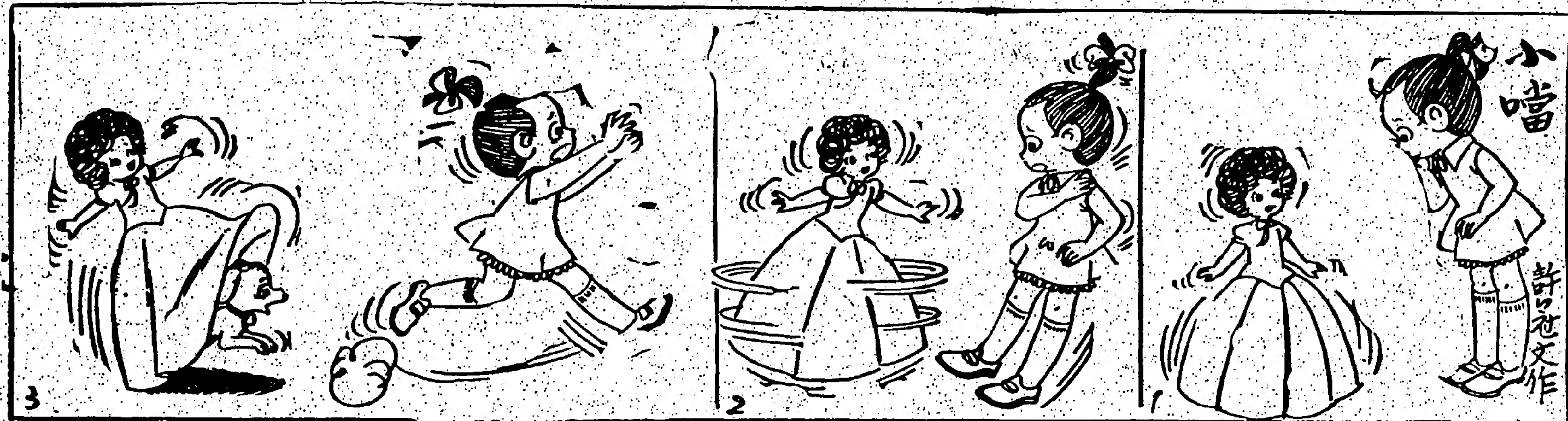
華僑日報

辛亥年八月十五日

第七張第七頁

星島

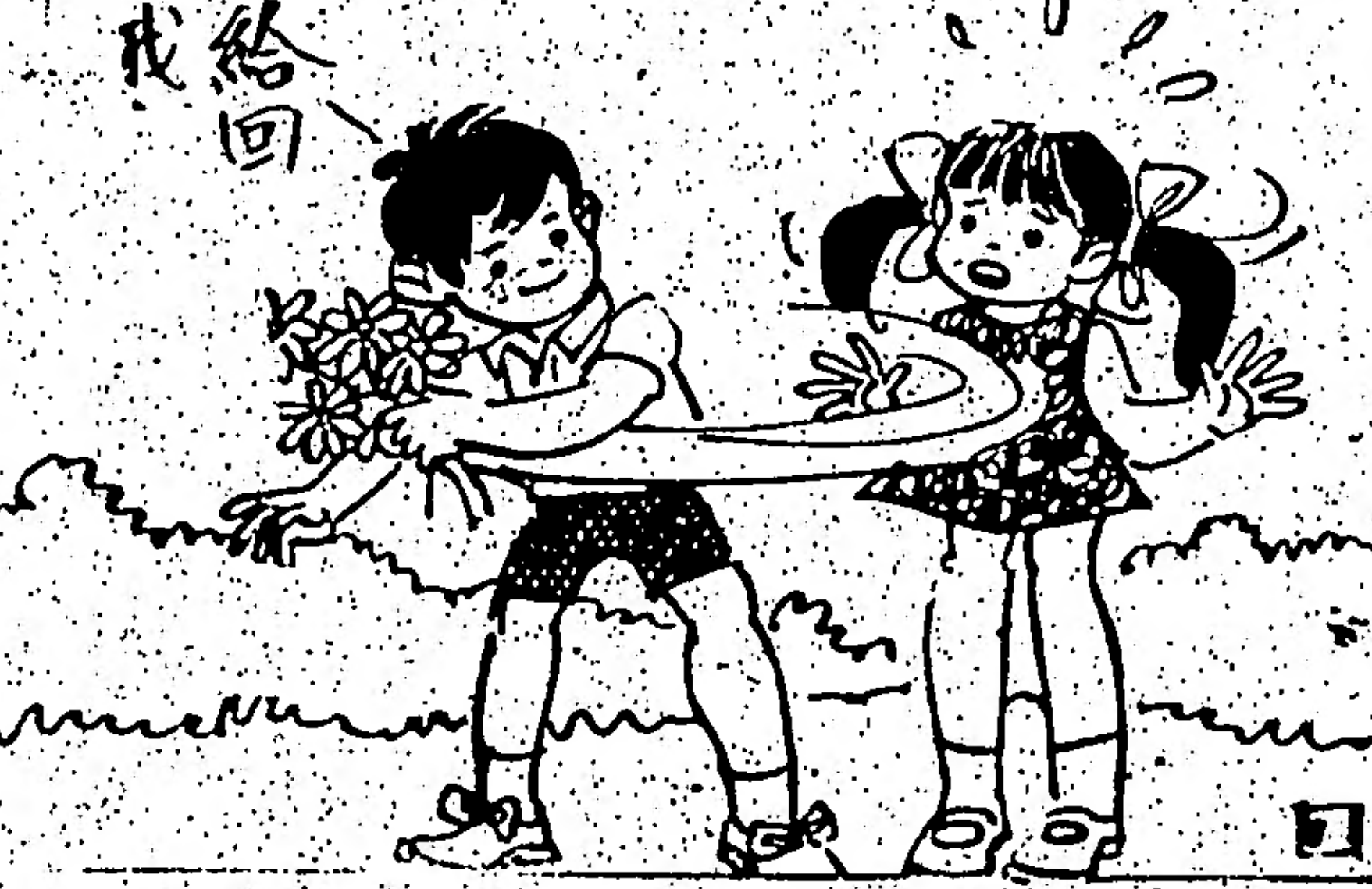
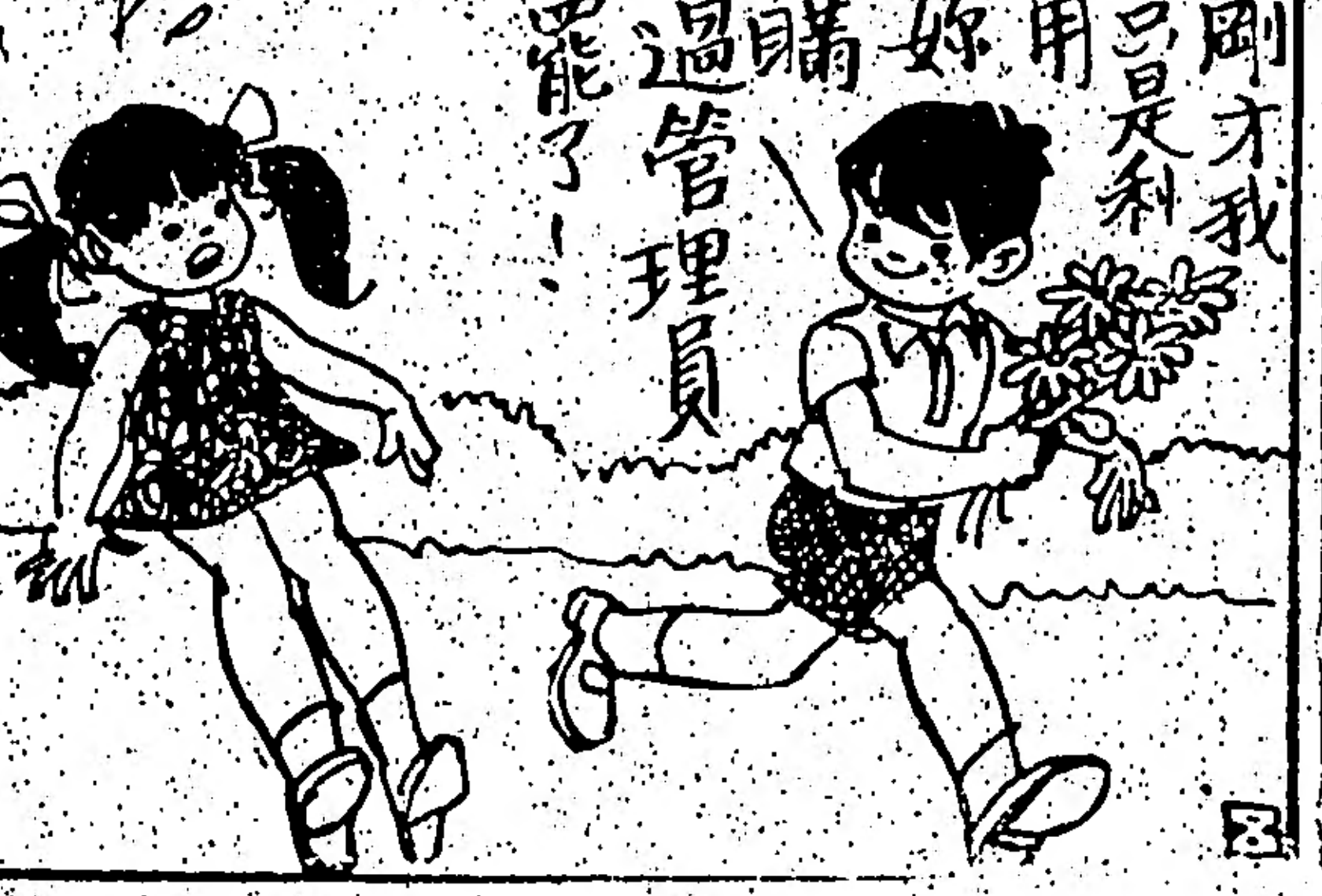
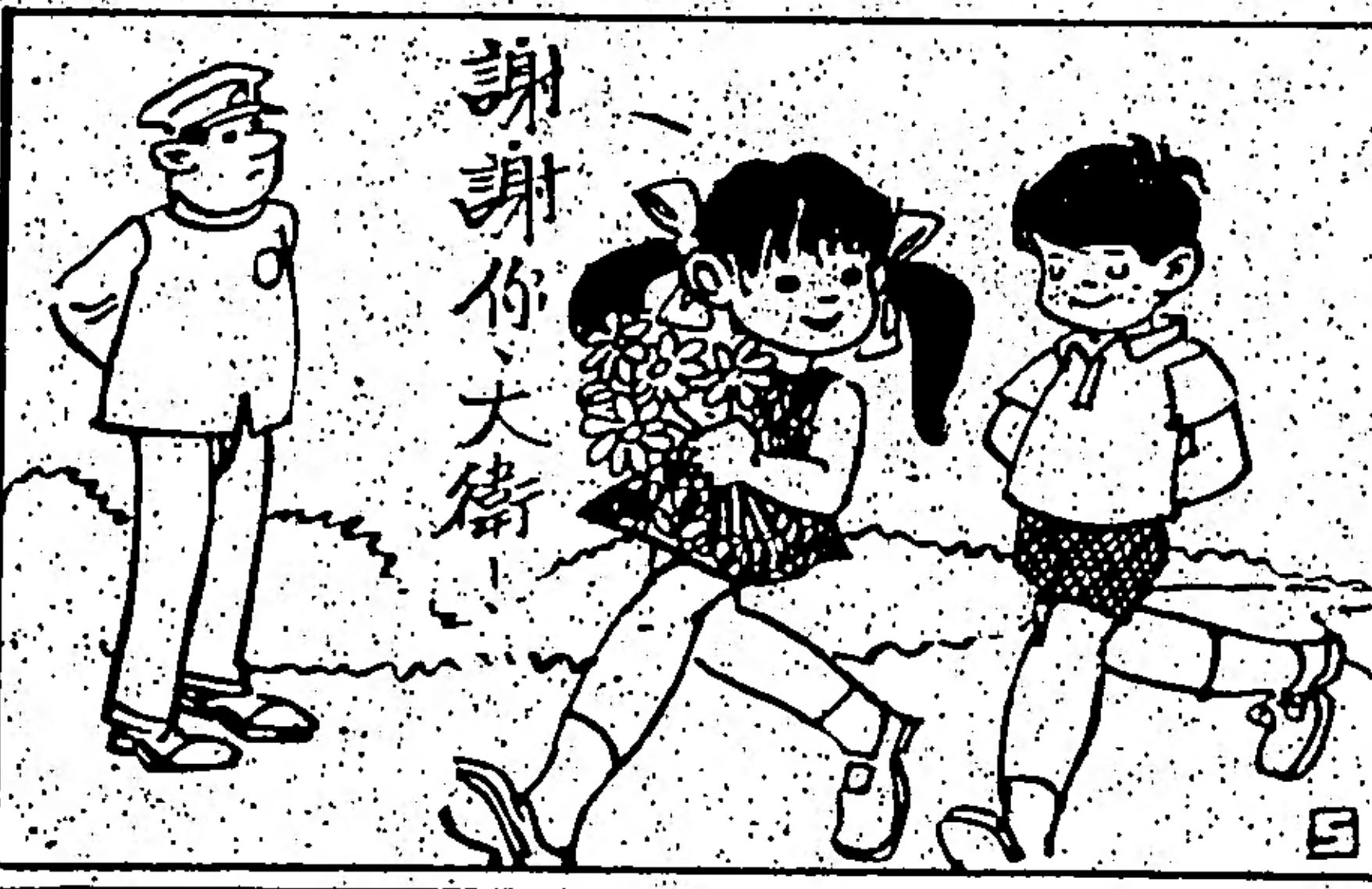
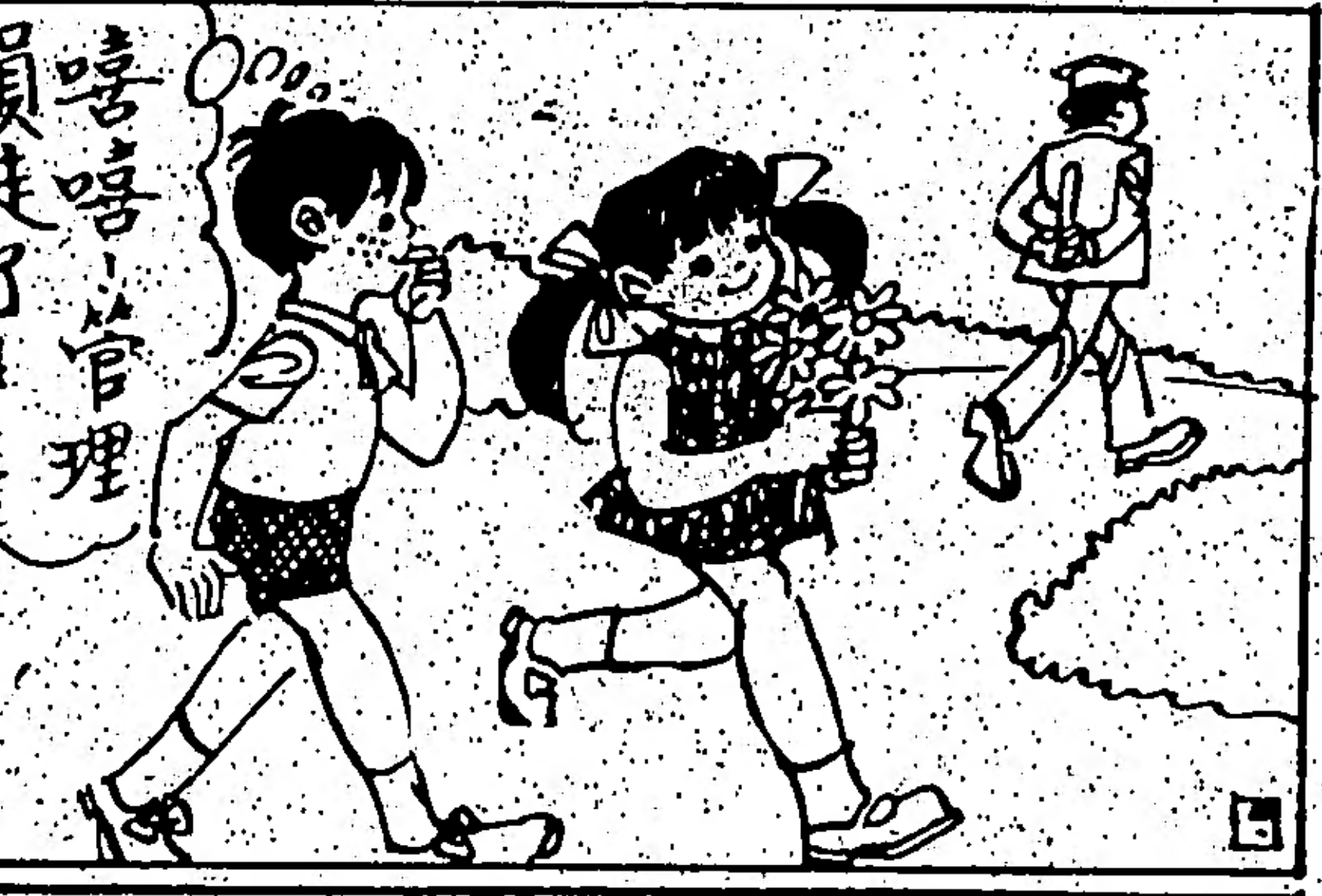
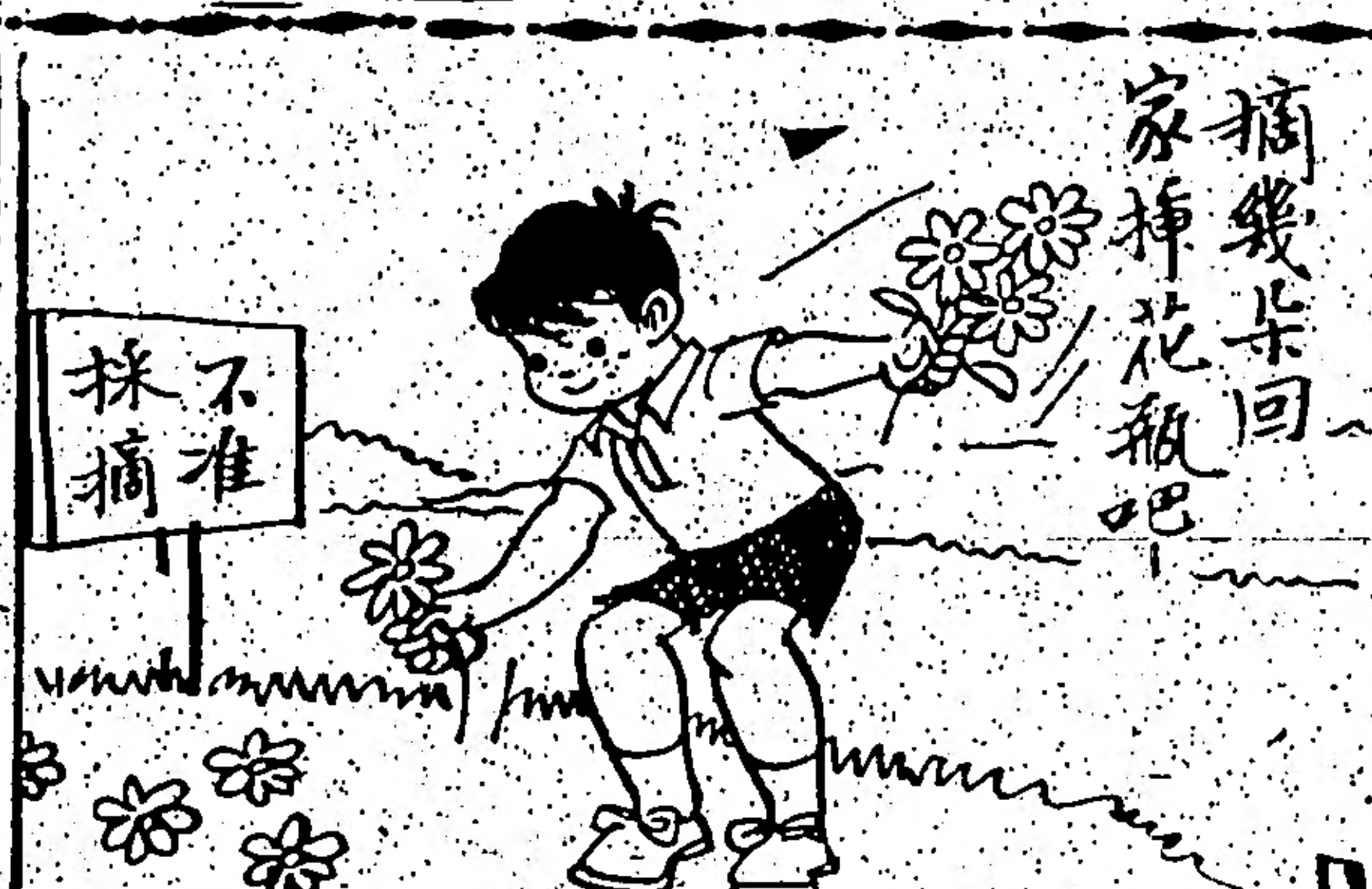
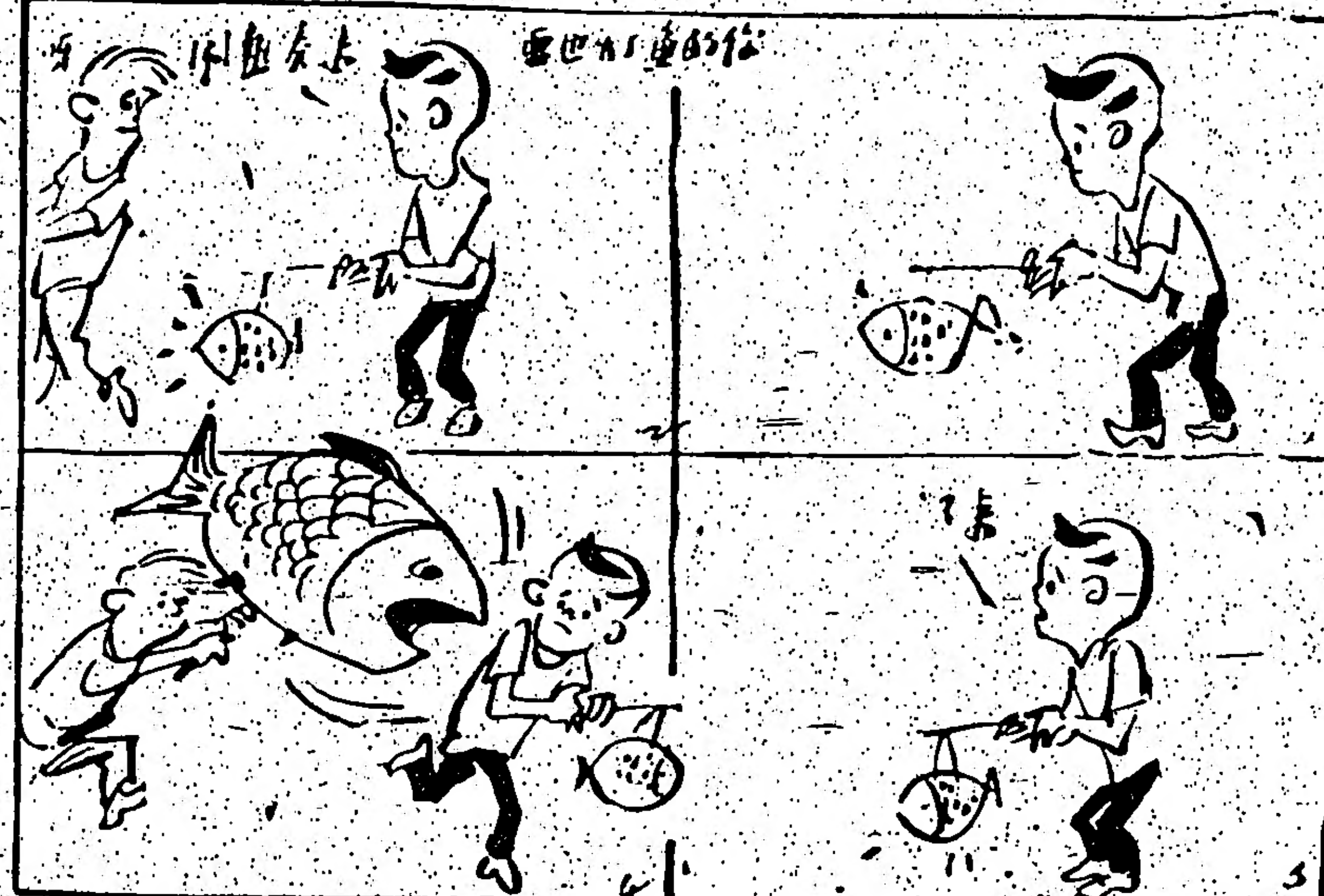




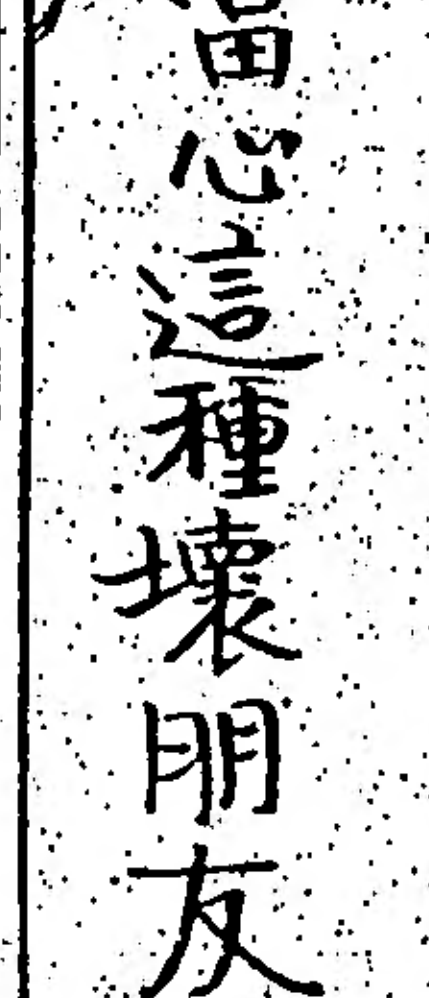
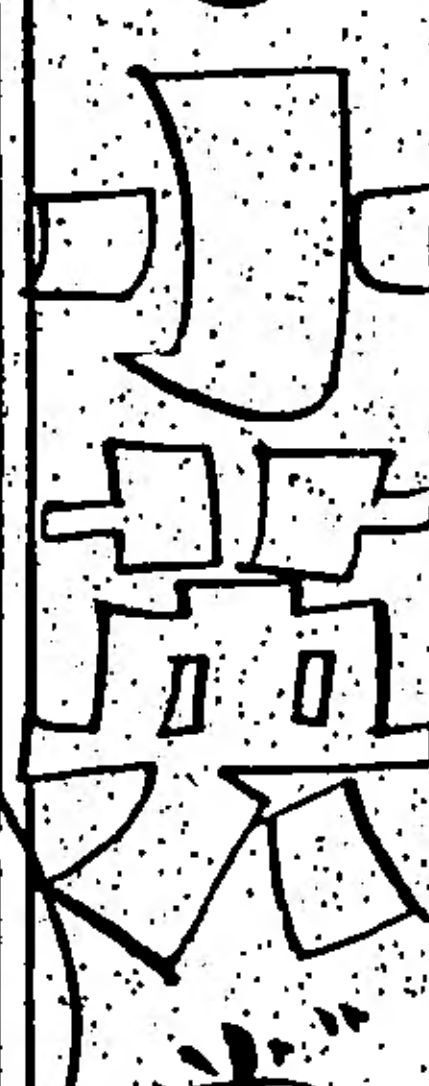
# 兩婆孫



# 小玉別傳



# 生活漫畫



當心這種壞朋友  
梁大 江画